



APPEL A MANIFESTATION D'INTERÊT
POUR LA MISE A DISPOSITION DES EQUIPEMENTS
DE RECUPERATION & DECONSIGNATION
(« AMI Récupération 2025 »)

Annexe 6 : Descriptif technique et conditions
d'utilisation des Equipements de Récupération

Le descriptif technique d'un équipement est susceptible d'évoluer à la
marge en fonction des évolutions de version par les fournisseurs.

BOCOLOCO

La fiche technique du TCE®

Lecteur CB
sans contact

Imprimante

Lecteur CB

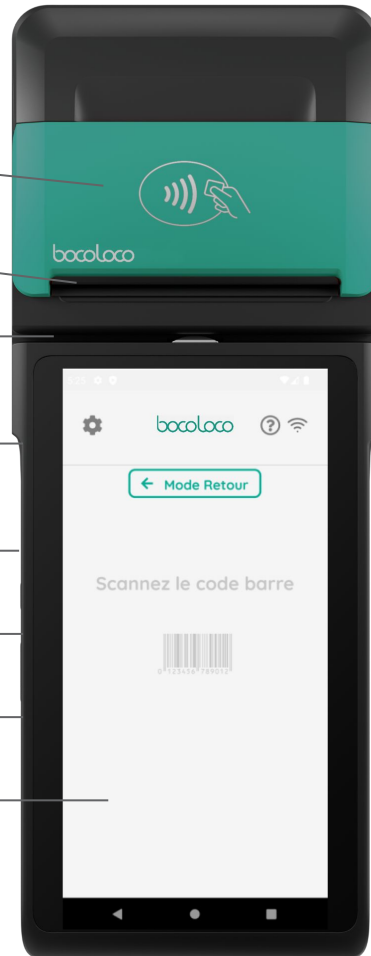
Scanner à
l'arrière

USB C

Marche/Arrêt

Volume

Ecran tactile



- **Dimensions :** L213,7xl82xh29mm
- **Poids :** 465g
- **Fonctions intégrées :**
Ecran tactile,
Scanner code-barre
Imprimante thermique,
Lecteur CB
- **Alimentation Électrique – chargeur :**
adaptateur secteur et câble usbc
- **Connectivité :** Wi-Fi, Ethernet, 4G
- **Accessoires :** coque de protection en silicone
- **Contenants secondaires associés :**

Bac crocodile (600 x 400 mm)



TERMINAL DE CONSIGNE ÉLECTRONIQUE

GUIDE DE PRISE EN MAIN



1. Vérification du coffret



2. Installation du terminal



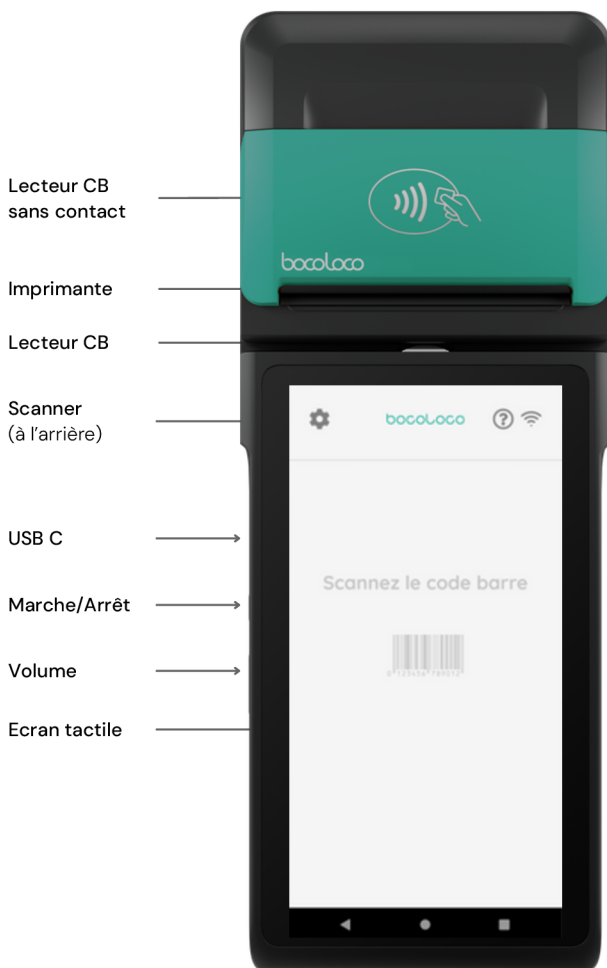
3. Présentation des
fonctionnalités



4. Test avant utilisation



Terminal de Consigne Electronique (TCE)



QRCode pour accès au Guide de prise en main



Identifiants de connexion



Câble USB C & Chargeur



2 rouleaux de papier
dont un dans l'imprimante

Les éléments fournis ainsi que les illustrations de ce guide peuvent légèrement varier.

Positionnement

Veuillez rassembler tous les éléments à l'emplacement sélectionné pour l'utilisation permanente du TCE.

Branchements

Branchement secteur

1. Branchez le **câble USB C** du TCE sur le chargeur inclus dans le coffret.
2. Branchez le **chargeur** sur la prise secteur.



Démarrage


1. Si l'écran est éteint, **appuyez sur le bouton marche/arrêt** (côté gauche du terminal) **pendant 5 secondes**.

Vérifiez que le TCE est **en charge** → 

Si l'écran ne s'allume pas, vérifiez tous les branchements vus précédemment.

2. Connexion Internet :

• Connexion Wi-Fi

- Allez dans **Paramètres** → **Réseau et Internet** → **Wi-Fi**
- Cliquez sur **"Utiliser le Wi-Fi"**
- Sélectionnez votre **Réseau** et renseignez votre **Mot de passe**
- Vérifiez que ce symbole apparaît : 

3. **Revenir à l'écran d'accueil** en cliquant sur le ● en bas au milieu de l'écran.

4. Lancez l'application TCE en cliquant sur cette icône :

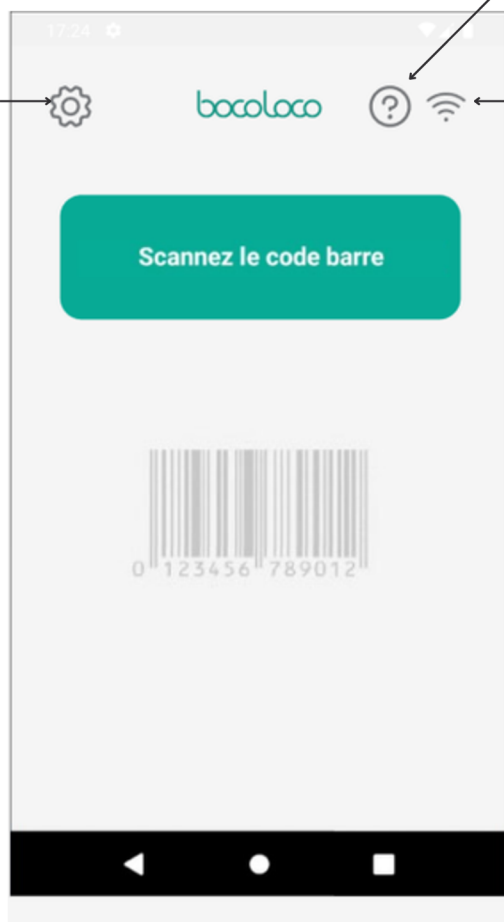


5. Une page de connexion apparaît, **renseignez vos identifiants de connexion** (identifiant et mot de passe) qui se trouvent à l'intérieur de votre coffret et/ou qui ont été envoyés par mail.

Ecran principal

À partir duquel la déconsignation s'effectue.

Page des
paramètres
accès avec le
code 157359



Signaler un
problème

Connexion
réseau

1. Positionnez vous sur l'écran principal
2. Scannez les 5 codes barres test suivants, les uns après les autres :

Merci de bien respecter les étapes une à une.



Elles vont vous permettre de tester et
comprendre rapidement les fonctionnalités
principales du TCE.



Consigne 20cts



Consigne 20cts



2 317921 414181

Consigne 50cts



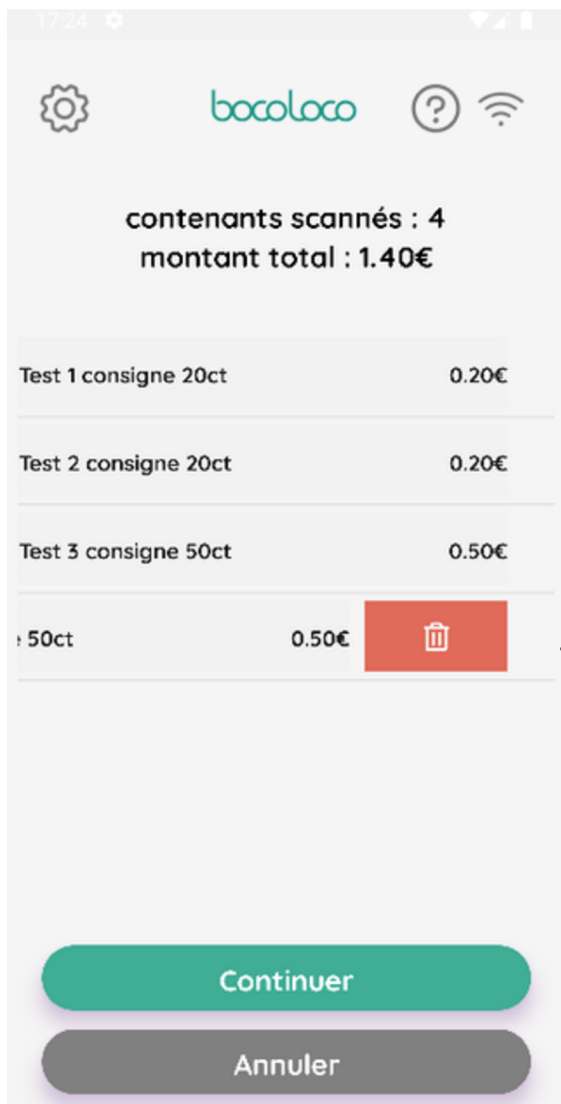
Produit non consigné




2 317921 414181

Consigne 50cts

3. Vérifiez que les 4 lignes de test apparaissent comme ci-dessous.



4. Supprimez le dernier scan en cliquant sur l'icône 

5. Cliquez sur "J'ai scanné tous les contenants"

Test n°1

1. Cliquez sur "Déduire immédiatement des achats"



2. Assurez-vous de voir un code barre et un montant sur la page :

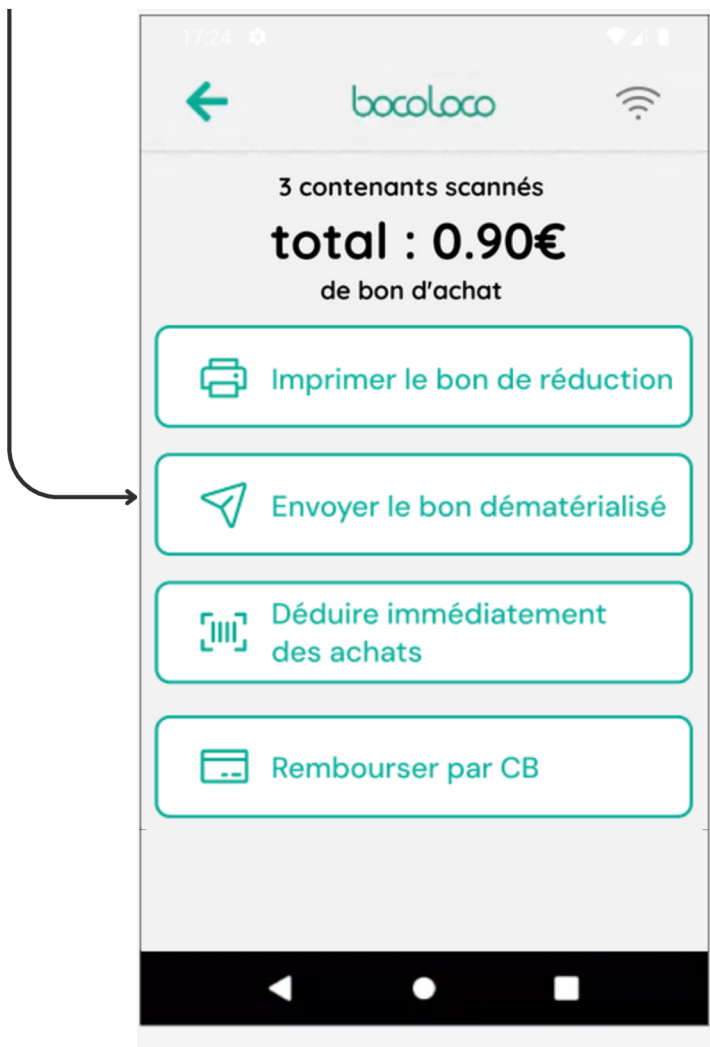


A l'aide d'une douchette, vous pouvez ici scanner l'écran et appliquer la réduction directement sur le panier en cours !

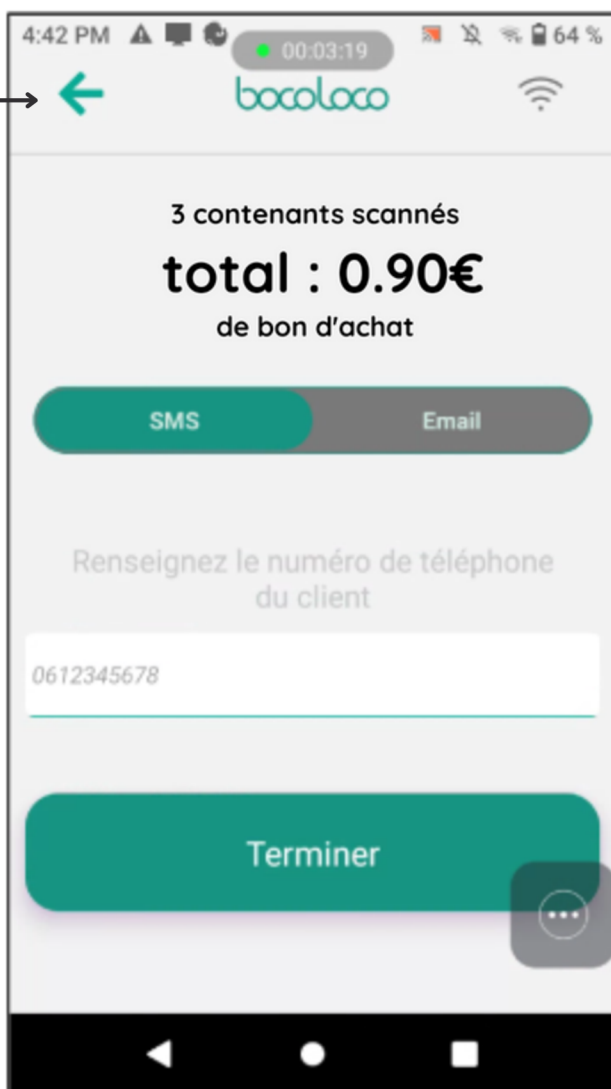
3. Revenez en arrière pour effectuer découvrir les autres modes de remboursement

Test n°2

1. Cliquez sur "Envoyer le bon dématérialisé".



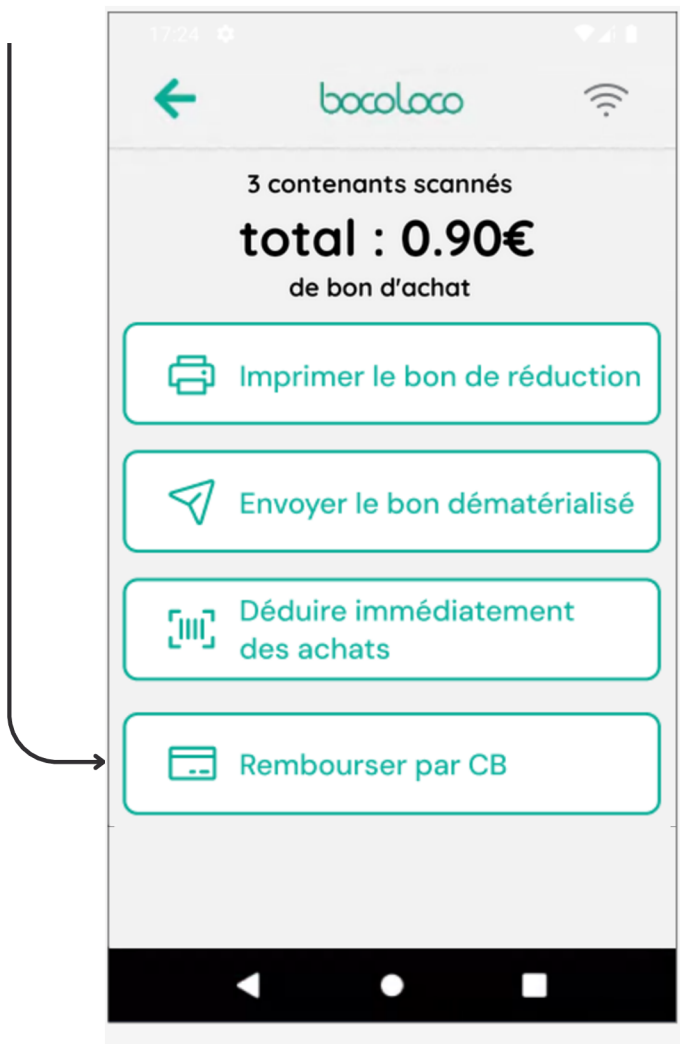
2. Vérifiez l'affichage des deux options possibles (sms et email)



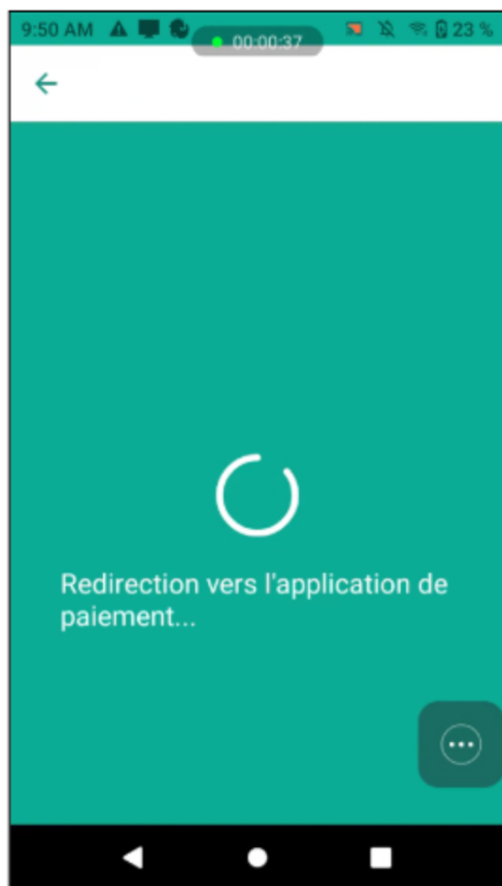
3. Revenez en arrière pour revenir à la page de choix des modes de remboursement.

Test n°3

1. Cliquez sur "Rembourser par CB".



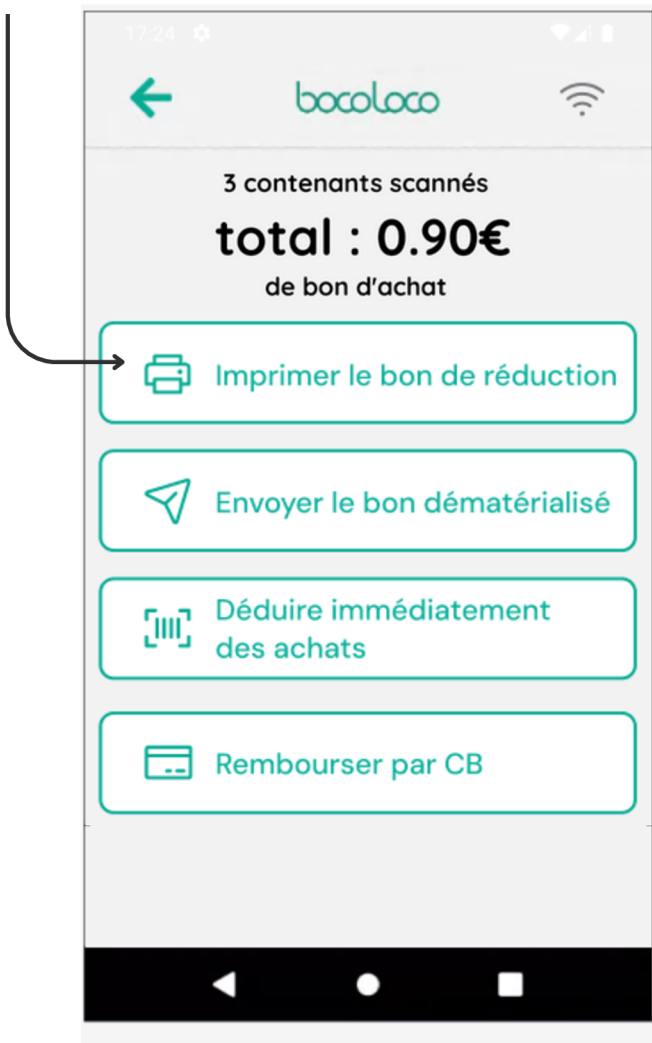
2. Vérifiez que la redirection vers l'application de paiement



3. Revenez en arrière pour revenir à la page de choix des modes de remboursement.

Test n°4

1. Cliquez sur "Imprimer le bon de réduction".



2. Vérifiez que le bon de réduction s'imprime.



Tous les tests sont positifs ?
Vous pouvez maintenant utiliser votre
Terminal de Consigne Électronique !



A vous la consigne !



LEMON TRI -
EASY



Machine Easy - Réemploi données techniques



DIMENSIONS (L x H x P) EN CM
99 X 183 X 88



VITESSE
30 emballages par minute



CAPACITÉ DE STOCKAGE

Demi-caisse palette norme Europe
800 x 600 mm



**DIMENSION MAXIMALE
DE L'EMBALLAGE**

140 mm de diamètre
440 mm de large



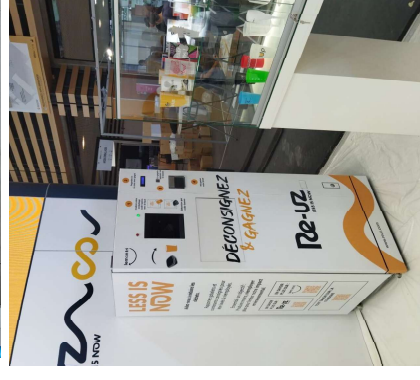
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Prise monophasée
220 – 230 V / 50/60 Hz



**TECHNOLOGIE DE
RECONNAISSANCE**

codes-barres
forme de l'emballage



Annexe 6

Conditions d'utilisation des RVM

1. Check-list distributeurs

Les réponses aux questions suivantes, seront fournies à Lemon Tri par le Distributeur 1 mois en amont de l'installation des Équipements de Récupération.

Accès camion

- Quelle est l'adresse d'accès au lieu de déchargement ?
- Accédons-nous par l'entrée du magasin ou par la réserve du magasin ?
- Quelles sont les contraintes d'accès camion ? (gabarit, hauteur maximale, parking disponible ...) ?
- Quels sont les jours et plages horaires à respecter pour l'accès des camions ?
- Y-a-t-il des règles spécifiques à respecter pour la livraison / les chauffeurs (EPI obligatoires, accréditations ...) ?
- Qui est l'interlocuteur du Distributeur le jour de l'installation ? Quel est son numéro de téléphone ?

Déchargement des Équipements

- Y-a-t-il un quai de livraison ?
- S'il n'y a pas de quai de livraison, à quel endroit peut-on décharger ?
Quelle est la nature du sol à cet endroit (bitume, gravier, terre, ...) ?

Déplacement des Équipements

- Quelle est la nature du sol sur le chemin entre la zone de livraison et l'emplacement de l'Équipement (pavé, gravier, ...) ?
- Y-a-t-il des marches sur le chemin ?
- Y-a-t-il un ascenseur/monte-charge sur le chemin ? Si oui quelles sont les dimensions de sa porte (largeur x hauteur) et quelle est sa profondeur ?
Pourra-t-on y rentrer la machine avec le tire-palette ?
- Y-a-t-il des portes à franchir sur le chemin ? Si oui quelles sont leurs dimensions (largeur x hauteur) ?
- La zone est-elle très fréquentée par des usagers du lieu ?

Emplacement des machines

- L'emplacement est-il bien en intérieur ? Envoyer un plan + une photo de l'emplacement prévisionnel de l'Équipement .

- Le sol est-il bien plat au niveau de l'emplacement de l'Equipement ?
- Quel type de matière est-ce ? Carrelage, béton... ?
- Y-a-t-il suffisamment de place pour positionner l'Equipement (largeur x hauteur x profondeur) ?
- Y-a-t-il un dégagement suffisant pour pouvoir ouvrir la porte de l'Equipement ? il faut compter 2m devant la machine
- Y-a-t-il une prise électrique à proximité de l'emplacement (à moins de 2 mètres) ?

Conditions d'accès Lemon Tri

- Qui sera l'interlocuteur ReUse le jour de l'installation ?
- Quelles sont les conditions d'accès pour les passages de maintenance ?
- La connexion au réseau mobile est-elle bonne au niveau de l'emplacement de l'Equipement?

2. Notice d'utilisation des Équipements de récupération

2.1. Options et mode de fonctionnement des Équipements de récupération

Les Équipements de récupération appelés également RVM pour Reverse Vending Machine sont assemblés en région parisienne par la société Lemon Tri.

Les RVM sont configurées selon les options choisies :

- type d'emballage à récupérer : emballages réemployables
- mode de reconnaissances des emballages : code-barre, matière, forme
- mode de remboursement : ticket bon d'achat / carte bleue

L'utilisateur dépose son emballage dans la bouche d'insertion de la machine. Si l'emballage est bien dans la gamme paramétrée pour la machine, la machine accepte l'emballage et l'emballage tombe dans le bac de récupération. La consigne est ensuite distribuée en fonction du mode de recrédit sélectionné.

2.2. Vidage de la machine

Le port des gants est obligatoire pour procéder au vidage de la machine !

L'opération de vidage doit être effectuée lorsque la machine affiche le message "conteneur plein" et que le voyant rouge est allumé.

1. Ouvrir la porte de la machine
2. S'assurer que le soft-drop est en position haute
3. Sortir le bac plein à l'aide d'un transpalette
4. Placer un bac vide
5. Remettre le soft-drop en position basse
6. Refermez la porte de la machine
7. Le voyant passe au vert

2.3. Nettoyage des équipements de récupération

La machine doit être nettoyée régulièrement pour retirer les coulures éventuelles de boissons et salissures, dont l'accumulation pourrait gêner le bon fonctionnement. Ce temps est estimé à 5 minutes par jour.

Matériel :

- 1 chiffon propre et sec pour le nettoyage des capteurs et miroirs "bac plein"
- 1 chiffon pour le nettoyage des surfaces et de la bouche d'insertion
- Produit nettoyant multi-usages
- Gants de protection

Nettoyer l'extérieur de la machine :

- Nettoyer le rebord de la bouche d'insertion

- Nettoyer les surfaces qui présen

Nettoyer l'intérieur de la machine :

- Nettoyer la bouche d'insertion de la machine, dans la partie visible et non visible à l'entrée de la bouche
- Nettoyer les parois intérieures de la machine en insistant sur les zones exposées aux éclaboussures de liquides;
- Contrôler l'état du miroir de capteur bac plein, le cas échéant le nettoyer avec un chiffon sec s'il présente des traces de salissures

2.4. Changement de la bobine de papier

Si l'imprimante est à court de papier ou si le papier est coincé dans l'imprimante, un message vous en informant apparaîtra à l'écran de la machine.

2.5. La maintenance des Équipements de récupération

Les RVM sont connectées à internet, permettant à nos techniciens de contrôler l'activité de la machine et d'intervenir à distance.

Un technicien réalise une maintenance préventive physique de manière trimestrielle.

Le Distributeur doit effectuer la maintenance de rang 1 (nettoyage capteurs, changement bobines de papier bon d'achat, réinitialisation de la machine).

2.6. Support technique

Si vous rencontrez un problème technique sur la machine, vous pouvez nous contacter par mail ou téléphone aux coordonnées suivantes :

06 95 29 86 40

assistance@lemontri.fr

3. Fiches techniques

3.1. Easy



Machine Easy - Réemploi données techniques



DIMENSIONS (L x H x P) EN CM
99 X 183 X 88



VITESSE
30 emballages par minute



CAPACITÉ DE STOCKAGE
150 emballages



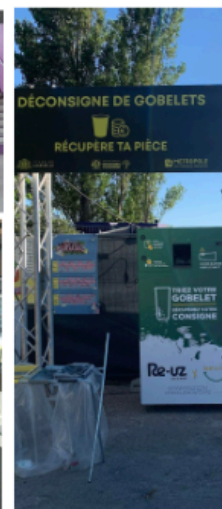
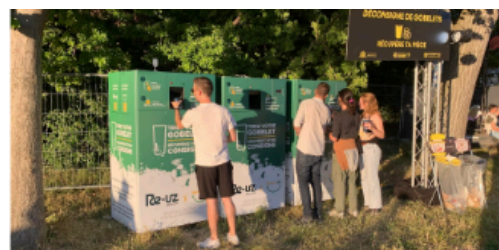
DIMENSION MAXIMALE DE L'EMBALLAGE
140 mm de diamètre
440 mm de large



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE
Prise monophasée
220 - 230 V / 50/60 Hz



TECHNOLOGIE DE RECONNAISSANCE
codes-barres
QR code
forme de l'emballage



3.2. Ultra



Machine Ultra - Réemploi données techniques



DIMENSIONS (L x H x P) EN CM
81,3 X 188 X 108,2



VITESSE
42 emballages par minute



CAPACITÉ DE STOCKAGE
150 - 200 emballages selon le type de contenant



DIMENSION MAXIMALE DE L'EMBALLAGE
140 mm de diamètre
440 mm de large



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE
Prise monophasée
230 V AC / 60 HZ / 20 A



TECHNOLOGIE DE RECONNAISSANCE
codes-barres
capteurs matière



3.3. Exa



Machine Exa - Réemploi données techniques



DIMENSIONS (L x H x P) EN CM
135 X 188 X 113



VITESSE
30 emballages par minute



CAPACITÉ DE STOCKAGE
300 emballages



**DIMENSION MAXIMALE
DE L'EMBALLAGE**
140 mm de diamètre
440 mm de large



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE
Prise monophasée
230 V AC / 60 HZ / 20 A



**TECHNOLOGIE DE
RECONNAISSANCE**
codes-barres
QR code
forme de l'emballage
poids



LEMON TRI -
EXA



Machine Exa - Réemploi données techniques



DIMENSIONS (L x H x P) EN CM

101,6 X 216 X 137,1



VITESSE

30 emballages par minute



CAPACITÉ DE STOCKAGE

300 emballages



DIMENSION MAXIMALE DE L'EMBALLAGE

140 mm de diamètre
440 mm de large



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Prise monophasée

230 V AC / 60 HZ / 20 A



TECHNOLOGIE DE RECONNAISSANCE

codes-barres
QR code
forme de l'emballage
poids

Côtés



Face



LEMON TRI -
ULTRA



Machine Ultra - Réemploi données techniques



DIMENSIONS (L x H x P) EN CM

81.3 X 188 X 108.2



VITESSE

42 emballages par minute



CAPACITÉ DE STOCKAGE

Demi-caisse palette norme Europe
800 x 600 mm



DIMENSION MAXIMALE DE L'EMBALLAGE

140 mm de diamètre
440 mm de large



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

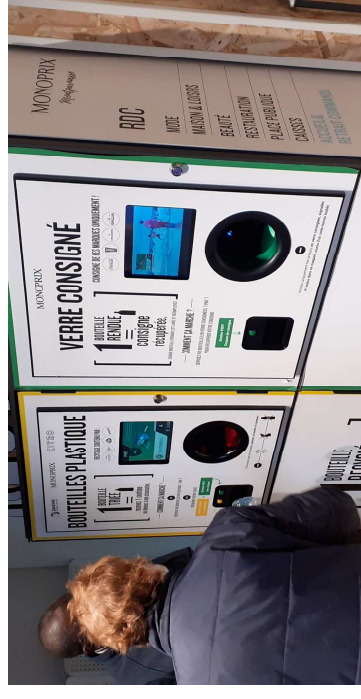
Prise monophasée

230 V AC / 60 HZ / 20 A



TECHNOLOGIE DE RECONNAISSANCE

codes-barres
capteurs matière



NoWW



FICHE TECHNIQUE – TERMINAL NoWW

Spéc. techniques

- **Terminal de paiement** : PAX A920 Pro OS Paydroid basé sur Android 8.1 avec application NoWW installée
- **Prise en main facile** : 178.3 * 78 * 57.2 mm, 390 g
- **Bonne visualisation du parcours** : Ecran tactile 5,5 pouces
- **Scan rapide et fiable** : Scanner Professionnel Infrarouge frontal 0.3MP
- **Imprimante intégrée** pour les bons d'achat, impression 40 lignes/sec
- **Connecté** : Connexion par 4G, WiFi (2.4 GHz), Bluetooth 4.0, Géolocalisation GPS
- **Accessoires disponibles** : cordon d'alimentation et prise murale (inclus) et coque légère en silicone, rouleaux d'impression





Terminal de déconsigne NoWW

Livret d'utilisation



Le Terminal de déconsigne NoWW

Les fonctions



Identifie les emballages

Scan rapide multi-emballages, prise en main ergonomique



Rend la consigne

sur le support choisi :

- **Imprime** un bon d'achat,
- **Edite** un bon d'achat dématérialisé
- **Rembourse sur CB** avec ou sans contact



Visualisation à distance en direct

Suivi et envoi des données, au bon format



Les + NoWW



Un seul appareil

pour toutes les fonctionnalités : scan, impression de bon d'achat, remboursement carte bancaire



Equipped robuste

et résistant, conçu pour un usage professionnel en grandes surfaces

Le Terminal_ Description

Informations générales

- Taille : 178.3 * 78 * 57.2 mm, Poids: 390 g
- Connexion par 4G, WiFi (2.4 GHz), Bluetooth 4.0, Géolocalisation GPS

Scanner Professionnel

Infrarouge frontal 0.3MP

- Accessible par l'écran
- Et le bouton sur le côté

Et zone CB sans contact



Capot papier imprimante

Caméra arrière

5MP qui permet également de scanner un produit.



Imprimante intégrée
Fente d'impression à l'avant
Impression 40 lignes/sec



Ecran tactile

5,5 pouces

Qui donne accès à toutes les fonctionnalités du produit :

- Scan
- Historique
- Aide

Le Terminal_ Accessoires inclus

Coque de protection

C'est la housse du Terminal pour le protéger des chocs. En silicone, elle est légère et ne contraint aucune fonctionnalité du produit.



Cordon d'alimentation

A utiliser dès que possible pour avoir un équipement chargé et disponible dès que nécessaire



Le Terminal_Le guide d'utilisation 1/3

La session de scan

Le Terminal de déconsigne est un produit tout-en-un qui vous permet de faire toutes les étapes de la déconsigne depuis l'identification produit au remboursement client.



1. Accueil client

à la caisse centrale de déconsigne.

2. Identification

de l'hôte de caisse sur le terminal avec la saisie de son code d'accès



3. Scan des emballages

- a) Déclencher le scanner soit :
- avec le bouton sur le côté gauche.
 - avec le bouton sur l'écran.



- b) Le scanner s'allume :

- Vous voyez un faisceau rouge.
- Vous accédez à l'écran du panier.

Le Terminal_Le guide d'utilisation 2/3



- c) Diriger le faisceau rouge sur le code barre de l'emballage – environ 10cm
- d) Lorsqu'il est détecté le scanner émet un son positif.



- e) Sur l'écran une nouvelle ligne correspondant à l'emballage apparaît. Vous pouvez ainsi enchaîner les scans pour déconsigner tous les emballages du client.

Le Terminal_Le guide d'utilisation 3/3



4. Dépôt/stockage des emballages
dans la caisse adaptée selon la
procédure indiquée.



5. Remboursement de la consigne

Auprès du client dans le format choisi.

- Bon d'achat papier.
- Bon d'achat dématérialisé.
- Carte bancaire



6. Entretien

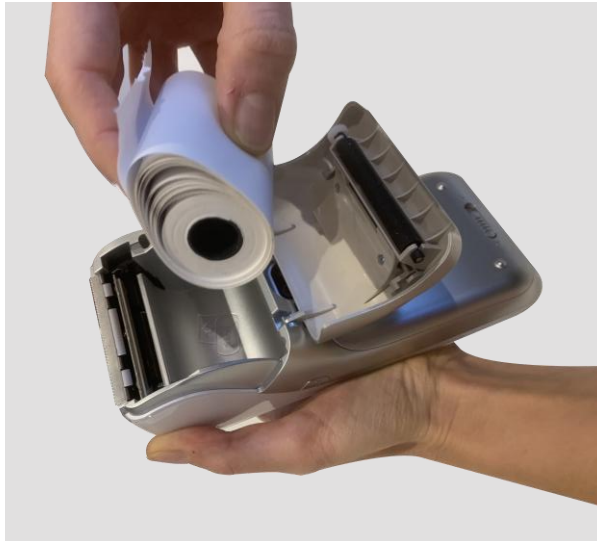
Recharger le Terminal jusqu'à la
prochaine utilisation.

Le Terminal_Changement bobine papier

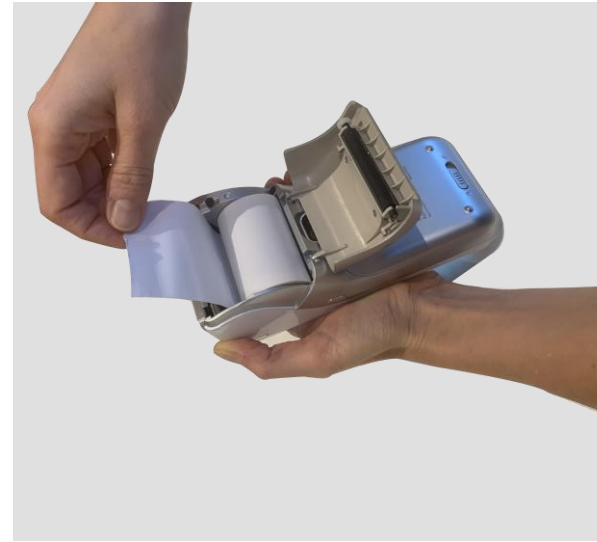


1. J'enlève la coque de protection.

2. J'ouvre le capot du Terminal.



3. Je mets en place la nouvelle bobine en faisant attention au sens : La bobine doit se dérouler vers le haut et vers l'avant (cf photo).



4. Je fais sortir un morceau de papier vers le haut, et je m'assure que la bobine est dans le bon sens (cf photo).



5. Je referme le capot du Terminal.

6. Je remets la coque de protection.

7. Je procède au remboursement.

Conditions générales d'utilisation

Conditions d'installation du Terminal NoWW

Afin de permettre la bonne installation du Terminal, celle-ci doit se faire :

- A une date convenue avec le site, pour réaliser conjointement l'installation du Terminal et la formation du personnel du site. Ce rendez-vous est engageant.
- En intérieur, à l'abri de la pluie et des intempéries
- Dans un lieu permettant le bon fonctionnement d'une carte SIM 4G indépendante permettant au Terminal de se connecter à Internet en autonomie, afin de permettre son fonctionnement et sa maintenance.
- Près d'une prise électrique permettant que la batterie du Terminal soit chargée pour son fonctionnement.

Conditions d'utilisation du Terminal NoWW

Il est demandé à l'utilisateur :

- D'allumer le Terminal tous les matins à l'ouverture du site pour vérifier son bon fonctionnement
- De recharger le Terminal dès que nécessaire, et à minima tous les soirs, sur une prise électrique d'alimentation classique, afin qu'il soit en permanence allumé et accessible à distance.
- D'utiliser le Terminal pour l'usage auquel il est destiné (déconsigner des emballages réemployables de la démarche ReUse) et uniquement celui-ci.
- En cas de maintenance à distance, de répondre aux équipes NoWW par téléphone, de suivre les instructions de manipulation sur le Terminal et d'envoyer les éventuels éléments demandés (photos, vidéos)
- De signaler à NoWW une constatation de perte ou de vol du Terminal dans les 24h maximum, afin de désactiver au plus vite les possibilités de déconsigne

L'utilisateur s'interdit :

- De taper, secouer, molester, casser de quelconque sorte le Terminal
- D'ouvrir le boîtier technique du Terminal (batterie, carte SIM), sans autorisation expresse de NoWW ou de l'un de ses prestataires
- De sous-louer et/ou de prêter le Terminal
- De laisser le Terminal ainsi que ses codes d'accès sans surveillance et sans sécurisation, notamment hors des heures d'ouverture du site
- Toute utilisation non conforme Terminal à celle à laquelle il est destiné (ex : téléchargement d'applications ou de fichiers, envoi de message, etc...)

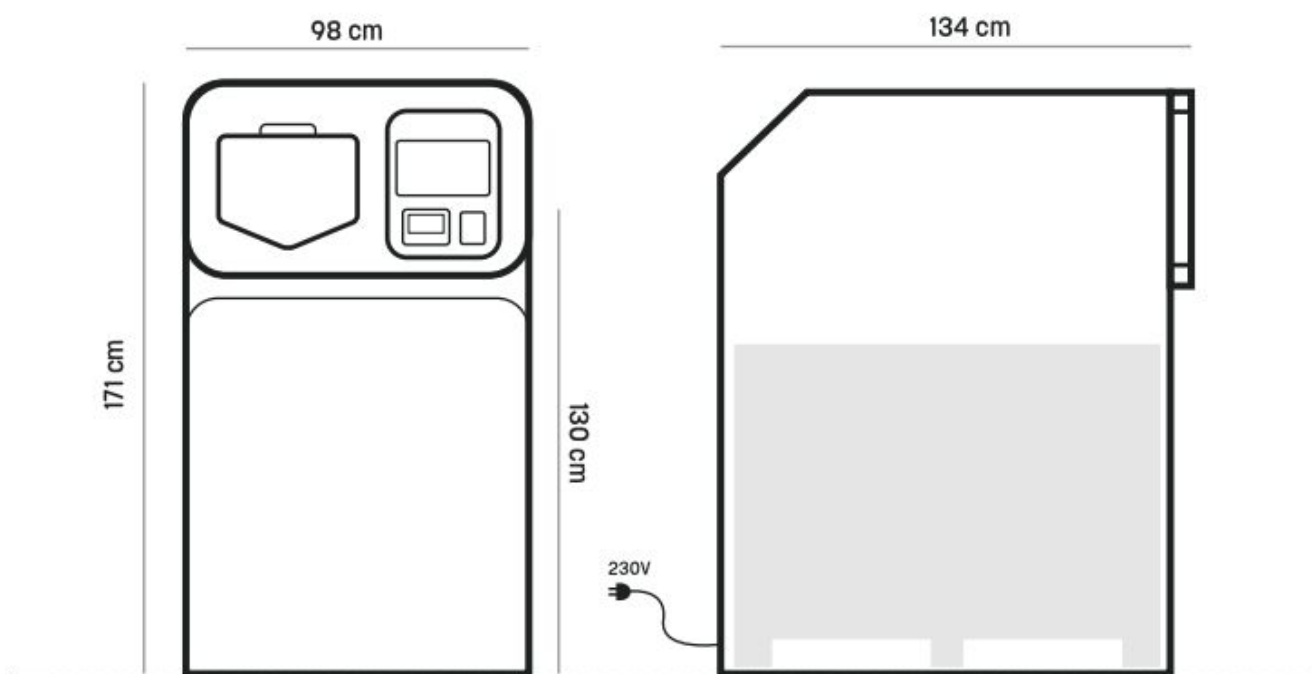


Le zéro déchet d'emballages,
on commence quand ?

THE KEEPERS

PLAN ET BRANCHEMENT

Sortie du câble d'alimentation au dos de la machine.



BESOIN POUR L'INSTALLATION



DISPOSITION :
Posé ou encastré
Indoor



SURFACE AU SOL :
1,31m²



ALIMENTATION SUR SECTEUR :
Prise : 230V
20W hors utilisation
130W en utilisation



**SURFACE DEVANT LA BORNE
POUR MANUTENTION :**
Minimum 2m

INFORMATIONS TECHNIQUES



POIDS À VIDE :
Collector : 240 Kg



CONSOMMATION :
22kWh/mois et 264 kWh/an
**Coût consommation estimé (avec une
moyenne de 0,20€/kWh) :** 52,80€/an



**CONNEXION INTERNET
AUTONOME :**
Antenne + modem 4G



CAISSE-PALETTE :
Norme Europe 1200 x 800 mm

MATÉRIAUX ET COMPOSANTS



ACIER



ÉCRAN
TACTILE



CAMÉRAS
ET
CAPTEURS



LECTEURS
CODE
BARRE



IMPRIMANTE
TICKET



TERMINAL
CB



SYSTÈME
ANTI-CASSE



Conception, Fabrication et Assemblage en France
Aux Epesses (85) - À Clichy (92)

LE COLLECTOR

D'EMBALLAGES RÉEMPLOYABLES



Code Admin

312952

BOOK
DE DÉMARRAGE

➤ SAV : 01 87 66 28 99 - GRATUIT 24/7



LE CONTEXTE PAGE 2

PRÉSENTATION PRODUIT PAGE 3

FAQ PAGE 4

FICHE TECHNIQUE PAGE 5 - 6

FICHE NETTOYAGE PAGE 7

ACCÈS & VIDAGE PAGE 8 - 9

CONTACTS PAGE 10

> LE CONTEXTE

LE RÉEMPLOI

Le réemploi est un système dans lequel les emballages (bouteilles, pots, barquettes, ...) ont été conçus et mis sur le marché pour pouvoir être utilisés plusieurs fois.

L'idée est de mettre en place un système circulaire entre l'**achat du produit** par le consommateur, la **récupération du contenant** une fois consommé, son **lavage** par un partenaire tiers ; jusqu'à son **remplissage** par l'industriel et sa remise en rayon par le distributeur.

Cette pratique permet de réduire jusqu'à 45% les émissions de gaz à effet de serre par rapport à son équivalent traditionnel en magasin.

LE RÔLE DU COLLECTOR

Le Collector permet de récupérer les emballages réemployables auprès des consommateurs et de les rembourser du montant consigné afin que ces emballages puissent être lavés, re-remplis et remis en rayons.

Ce collecteur d'emballages réemployables propose une expérience simple et éducative lors de la récupération des contenants en magasin.

Il reconnaît tous les emballages réemployables du magasin lorsqu'ils y sont déposés, de manière instantanée, sur la base d'une multitude de facteurs (poids, forme, étiquette, code-barre...) et y associe un montant de consigne à rembourser.

Le Collector permet aux clients de choisir leur mode de remboursement (bon d'achat, carte bancaire sans contact ou un don à une association) afin de le recevoir instantanément.

> PRÉSENTATION DU PRODUIT



COMMENT ÇA MARCHE ?

Pour utiliser ce service, le client doit suivre les différentes étapes et instructions qui se trouvent sur l'écran. Il va pouvoir déposer ses emballages réemployables un à un dans le SAS de la machine.

Une fois reconnus, le client va choisir le mode de remboursement souhaité.

Les contenants sont alors stockés et sécurisés dans la partie basse du collecteur, dans l'attente d'être récupérés, lavés pour être enfin remplis et remis en rayon.

> SAV : 01 87 66 28 99 - GRATUIT 24/7

QUE SE PASSE-T-IL SI...

... ON DÉBRANCHE LE COLLECTOR ?

Le Collector est alimenté par une prise électrique standard . En cas de coupure de courant, il s'éteint et devient inutilisable. Les contenants récoltés restent bien-sûr, sécurisés. A la reprise du courant, le système redémarre (entre 30 et 90 secondes d'attente).

... ON MET UN EMBALLAGE NON RÉEMPLOYABLE DANS LE SAS?

Le Collector va détecter les emballages ou objets non acceptés. Il va prévenir l'utilisateur par le biais d'un voyant lumineux et lui demander de le récupérer en affichant un message d'erreur éducatif sur l'écran. Au bout d'une minute l'objet en question sera «avalé» par le collecteur pour éviter de condamner la machine aux prochains utilisateurs.

... UN UTILISATEUR TENTE DE FRAUDER ?

Par un système de trappe, le SAS du Collector empêche l'utilisateur d'avoir accès aux emballages qu'il vient de déposer.

De plus, ce SAS contient de multiples caméras et capteurs qui sécurisent encore un peu plus les emballages qui ont été déconsignés.

... UN PROBLÈME SURVIENT ?

En cas de problème, merci d'appeler le SAV The Keepers au

01 87 66 28 99

Le numéro est gratuit et disponible 24/7



Conception, Fabrication et Assemblage en France
Aux Epesses (85) - À Clichy (92)

INFORMATIONS GÉNÉRALES



DISPOSITION :
Posé ou encastré
Indoor ou Outdoor couvert

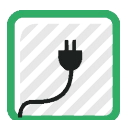


SURFACE AU SOL :
1,31m²



POIDS À VIDE :
Collector : 240 Kg
Caisse palette : 49 Kg

INFORMATIONS TECHNIQUES



ALIMENTATION SUR SECTEUR :
Prise : 230V
20W hors utilisation
130W en utilisation



CONSOMMATION :
22kWh/mois et 264 kWh/an
Coût consommation estimé (avec une moyenne de 0,20€/kWh) : 52,80€ /an



CONNEXION INTERNET AUTONOME :
Antenne + modem 4G



CAISSE-PALETTE :
Schoeller Allibert (ou compatible)
Magnum Optimum
1200 x 800 x 958 mm
Volume : 665L

MATÉRIAUX ET COMPOSANTS



ACIER



ÉCRAN
TACTILE



CAMÉRAS
ET
CAPTEURS



LECTEURS
CODE
BARRE ET
RFID



IMPRIMANTE
TICKET



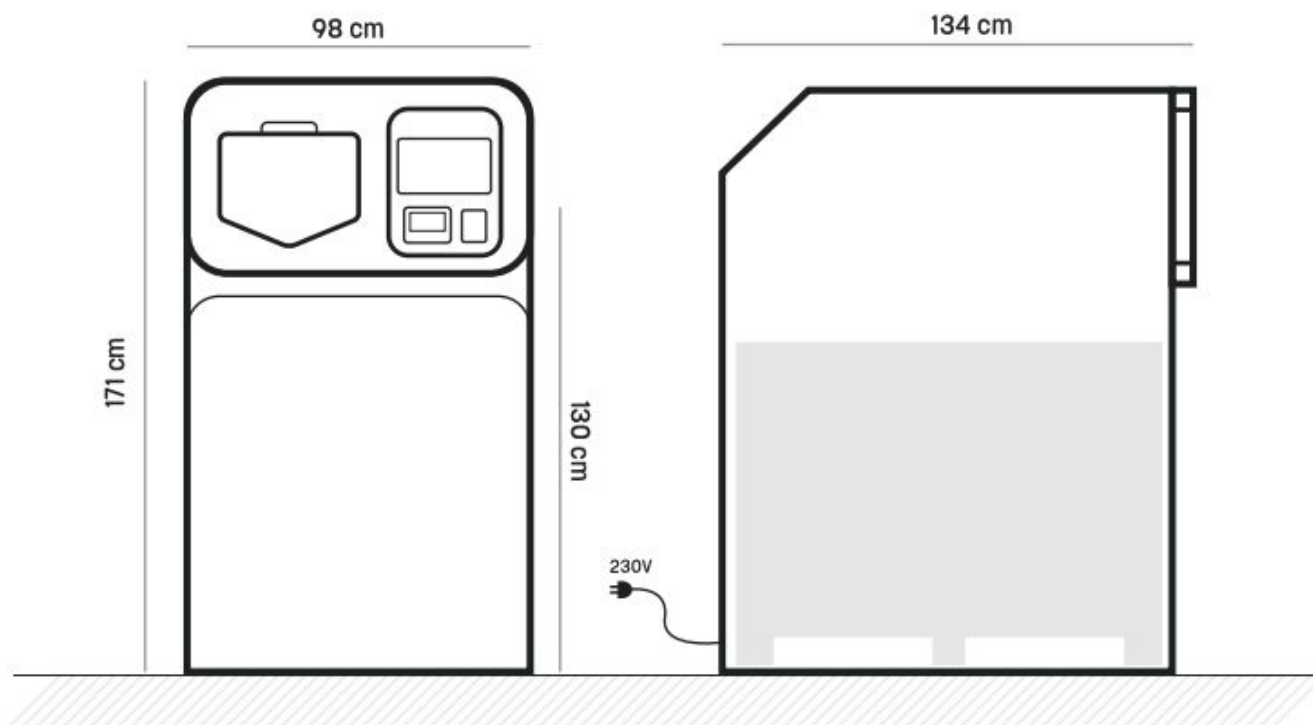
TERMINAL
CB



SYSTÈME
ANTI-CASSE

PLAN ET BRANCHEMENT

Sortie du câble d'alimentation au dos de la machine.



> FICHE NETTOYAGE COLLECTOR

Le nettoyage régulier du COLLECTOR et du SAS de détection est important pour assurer à vos clients un service optimal. **Merci de le réaliser lors de chaque vidage.**

POUR NETTOYER LES SURFACES EXTÉRIEURES



CHIFFON
HUMIDE



EAU



PRODUITS
CORROSIFS

POUR NETTOYER LE SAS DE RÉCUPÉRATION

Afin de nettoyer convenablement le SAS de récupération du COLLECTOR, il faut en premier lieu ouvrir la trappe du SAS.

Pour se faire, RDV sur l'écran de la machine et cliquez sur le bouton «INFO» (en haut à droite) puis sur le bouton «ADMIN». Tapez alors votre code admin (fourni lors de l'installation) et cliquez sur le bouton «NETTOYAGE». La porte du SAS s'ouvre alors pour 5 minutes.



ÉPONGE
GRATTOIR



PRODUITS
DÉSINFECTANTS



PRODUITS
CORROSIFS

> SAV : 01 87 66 28 99 - GRATUIT 24/7



QU'EST CE QUE C'EST ?

Réaliser la vidage du COLLECTOR, c'est l'action de remplacer une caisse palette pleine par une vide, afin d'assurer à vos clients la continuité du service.

La caisse palette du COLLECTOR est standard afin de faciliter son stockage et son transport. Elle a une capacité de 400 à 500 emballages (selon le volume des emballages collectés) et va se remplir au fur et à mesure des utilisations.

Vous pouvez à tout moment vérifier le niveau de remplissage de votre COLLECTOR grâce aux voyants lumineux situés sur le côté droit de la machine, ou sur le mode ADMIN (voir page suivante).

À certains niveaux de remplissage, des alertes vous seront envoyées pour bien anticiper la vidage du COLLECTOR.

MATÉRIEL NÉCESSAIRE

Pour réaliser la vidage du COLLECTOR, vous devez être équipé de :



TRANSPALETTE
MANUEL OU ÉLECTRIQUE



CAISSE PALETTE
VIDE

Si c'est la 1ère fois que vous réalisez cette opération, **APPELEZ-NOUS AU 01 87 66 28 99**



1. JE M'IDENTIFIE SUR L'ÉCRAN

Je me rends devant la machine avec le matériel nécessaire (listé page précédente). J'appuie sur le bouton «INFOS» depuis la page d'accueil de l'écran puis sur le bouton «ADMIN» où je rentre mon code d'identification (inscrit sur la couverture du Book).



2. JE SAISIE L'IDENTIFIANT DE LA CAISSE PALETTE

Depuis le menu «ADMIN», j'appuie sur le bouton «VIDAGE», puis «ENTRER L'IDENTIFIANT DE LA CAISSE PALETTE ». Je saisi l'identifiant de la caisse palette sur l'écran OU je présente le QR code de la caisse palette devant le scanner (sous l'écran de la borne).



2. J'OUVRE LA PORTE AVANT

Une fois l'identifiant saisi, la porte s'ouvre, vous donnant accès à la caisse palette.

Attention : ouvrez la porte à 100% pour faciliter l'opération.



3. JE RÉCUPÈRE LA CAISSE PALETTE PLEINE

À l'aide d'un transpalette, je récupère délicatement la caisse palette pleine d'emballages réemployables.

Attention de ne pas trop soulever la caisse palette pour qu'elle puisse sortir de la machine.



4. JE REMETS UNE CAISSE PALETTE VIDE

Je glisse délicatement la nouvelle caisse palette à l'intérieur de la machine.

Attention : La caisse palette doit être placée bien au fond afin de ne pas bloquer la trappe d'accès lors de sa fermeture. Après l'avoir déposée, je peux refermer la trappe d'accès. Elle se verrouille automatiquement. Je valide alors la fin de l'opération sur l'écran de la machine.

5. JE VAIS STOCKER LA CAISSE PALETTE PLEINE

Je stocke la caisse palette remplie et refermée par son couvercle dans la zone de stockage dédiée.

> CONTACTS

En cas de questions, de doutes ou si vous avez besoin d'aide pour réaliser une action sur le COLLECTOR, merci de nous appeler au :

01 87 66 28 99

Ce numéro est gratuit et disponible 24 heures sur 24.

En cas d'urgence et uniquement si le numéro ci-dessus ne fonctionne pas :

Numéro mobile d'urgence : Mathieu Chateau +33 6 95 10 64 53



> SAV : 01 87 66 28 99 - GRATUIT 24/7

TOMRA



T-70 DUAL DROP

**Automate de
réemploi**



Cet automate nouvelle génération permet de collecter des contenants réutilisables et les stocker directement dans un bac (de dimensions similaires à une Palette Europe)

Couplé à la Tomra Flow Technology, la mise en place du module Zig Zag offre une capacité interne de stockage optimisée.



Module Zig zag designé et mobile directement dans la partie inférieure

Rapide et intelligent

- Design fonctionnel facilitant le nettoyage
- Système instantané de reconnaissance des codes-barres à 360° + Shape
- Technologie conçue pour gérer des flux importants afin de limiter le temps d'utilisation

Performant

- Facile à entretenir
- Mécanisme du Zig Zag robuste libérant davantage de volume

Intuitif et connecté

- Ecran tactile 10,4" favorise l'interaction des usagers et du personnel
- Obtention de reportings détaillés et analyse des contenants
- Suivi à distance du fonctionnement

Interactif et personnalisable

- Habillage de l'automate sur mesure, Incrustation murale possible.
- Adaptation des contenus vidéos, image et ticket. Connexion via API possible.
- Compatible avec remboursement par cartes bancaire, ou application mobile.

Dimensions

Poids: 260 kg

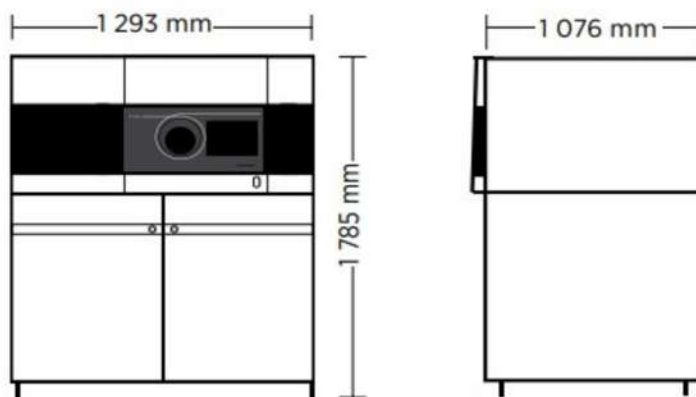
Emprise au sol: 1,40 m²

Consommation d'énergie:

60W à l'arrêt

Alimentation: 220 V, 50Hz, 16A

Connexion internet Via RJ45 (ou modem intégré)



Solution indoor

Cet automate a été conçu pour une utilisation en intérieur

Humidité relative maximale de 90%, sans condensation
Température: +10°C à +40°C

Vidage

Le retrait du Bac peut être réalisé par l'avant. Process facilité et fréquence de vidage limité

(L: 800 x P: 1 200 x H: 850 mm)

Suivi à distance
Automate
connecté: MAJ et
diagnostics
automatiques

Intervention
curative
Remise en service
de votre automate
et changement de
pièces si nécessaire

Hotline
Assistance et
dépannage à
distance
directement par
téléphone

Visite préventive
Entretien régulier
par notre équipe de
techniciens

Contactez nous : info.fr@tomra.com

Tomra Collection France votre partenaire d'aujourd'hui pour la consigne de demain

Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications sur les caractéristiques sans notification préalable. Bien que tous les efforts soient consentis pour délivrer dans ce document des informations précises, Tomra Collection France ne saurait se porter responsable des erreurs, inexactitudes ou omissions qui peuvent être présentes.

USER GUIDE

TOMRA T70

90370000 / 90470000

90370002 / 90470002

90370003 / 90470003

90375000

90371000 / 90471000

USER GUIDE

BETRIEBSANLEITUNG

BRUGERVEJLEDNING

GEBRUIKERSHANDLEIDING

KÄYTTÖOHJEET

MANUEL D'UTILISATION

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

מדריך שימוש

TREOIR ÚSÁIDEORA

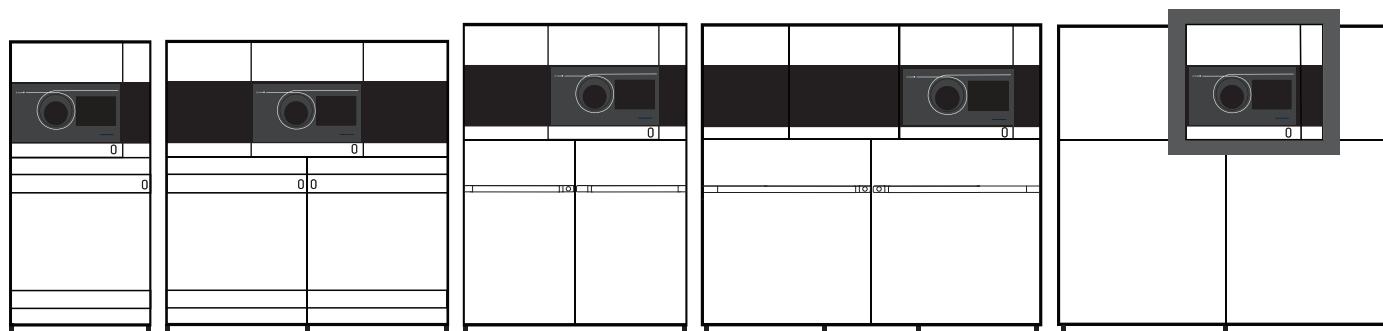
BRUKERVEILEDNING

MANUAL DO UTILIZADOR

GUÍA DEL USUARIO

ANVÄNDARHANDBOK

CANLLAW DEFNYDDWYR



T70 SINGLE

T70 DUAL PLUS

T70 DUAL

T70 TRISORT

T70 DUAL MAXI

Volume 1

Sommaire

Généralités	94
Consignes de sécurité et pictogrammes de mise en garde	96
Vue d'ensemble TOMRA T70 Single	97
Vue d'ensemble TOMRA T70 Dual Plus	98
Vue d'ensemble TOMRA T70 Dual	99
Vue d'ensemble TOMRA T70 Dual - "drop" et "soft drop"	100
Vue d'ensemble TOMRA T70 TriSort	101
Vue d'ensemble TOMRA T70 TriSort - bac "soft drop"	102
Vue d'ensemble TOMRA T70 Dual Maxi	103
Vue d'ensemble afficheur de l'armoire (s'il est installé)	104
Vue d'ensemble soft drop (s'il est inst.)	104
Fonctionnement général	105
Instructions et aide dans l'écran tactile	106
Nettoyage	107
Nettoyage du bac automatique soft drop (s'il est installé)	108
Vidage de l'accumulateur (s'il est installé)	109
Événements et fonctionnement anormal	110
Recyclage des produits	110
Caractéristiques techniques	111

FR

Ceci est une traduction de la version originale en anglais

Généralités

TOMRA Systems ASA se réserve le droit de modifier des détails dans les procédures sans faire paraître de nouveaux manuels d'utilisation.

TOMRA Systems ASA ne sera pas tenu responsable des éventuelles fautes de frappe ou erreurs d'impression dans ce document.

Ce document contient des informations protégées par le droit d'auteur.

Tous les droits sont réservés. © Droits d'auteur, 2023, TOMRA Systems ASA, Norvège.

Ce produit a été développé et fabriqué en conformité avec les normes ISO 9001 et ISO 14001.



Fabriqué par :



TOMRA Systems ASA
Drengsrudhagen 2, N-1385 Asker, Norvège

Généralités

Ce manuel d'utilisation fait partie d'un système TOMRA de collecte d'emballages de boissons.

Un système de collecte de contenants de boissons automatise la procédure de collecte de contenants de boissons vides. Il assure la reconnaissance, le comptage et l'accumulation des contenants, il comporte des dispositifs de prévention des fraudes et il permet des transactions sécurisées avec les données enregistrées.

Pour votre propre sécurité, lisez le(s) manuel(s) d'utilisation avant de faire fonctionner ce système pour la première fois. N'hésitez pas à le(s) consulter lors de l'utilisation quotidienne.

Responsabilités du propriétaire

Il incombe au propriétaire de ce système de collecte de contenants de boissons :

- De se référer à la réglementation locale pour savoir qui est autorisé à utiliser ce système.
- De former les opérateurs à une utilisation sans danger du système, et efficace.
- De s'assurer que l'opérateur suit les directives, les consignes de sécurité et autres instructions.
- De maintenir le système en l'état requis pour un fonctionnement optimal et sans danger.
- De garder ce manuel d'utilisation à la disposition des opérateurs, même en cas de revente ou de déménagement du système.

Les tâches principales de l'opérateur

Il incombe de façon générale à l'opérateur de ce système de collecte de contenants de boissons :

- De satisfaire à toutes les consignes de sécurité;
- De nettoyer le système régulièrement;
- De remplacer le papier d'impression des reçus en utilisant le type de papier approprié.
- De donner suite aux événements ou aux anomalies conformément aux instructions.
- De vider les bacs et d'utiliser le type de bac approprié.
- D'assurer toutes les autres opérations d'entretien périodique qui relèvent de la responsabilité de l'opérateur.

FR



Remarque

Ce guide de l'utilisateur peut décrire des modèles qui ne sont pas disponibles dans tous les pays.



Remarque

Seules les personnes ayant été formées par TOMRA et respectant les directives fournies sont autorisées à installer, à modifier ou à déménager le système. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine TOMRA. Le non-respect de ce qui précède peut entraîner l'annulation de la garantie ou de la responsabilité de TOMRA Systems ASA.



Remarque

La société TOMRA Systems ASA ne peut être tenue responsable pour des dommages causés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien du système.

Consignes de sécurité et pictogrammes de mise en garde

Consignes de sécurité

Attention : le système peut démarrer sans préavis. Par ailleurs, nous vous recommandons de prendre les mesures de sécurité suivantes :

- Si vous suspectez une défaillance grave, tournez l'interrupteur principal en position d'arrêt (0) pour éviter tout dommage et toute blessure. Reportez-vous au chapitre Fonctionnement général.
- Ne déposez aucune pièce si cela nécessite des outils.
- N'introduisez jamais de matière inflammable ou toxique : cela pourrait provoquer un incendie ou un accident grave.
- Pour éviter tout accident, ne portez pas de cravate, de foulard, de pendentif, etc. susceptible de se coincer dans le système en service.
- Portez des gants lorsque vous nettoyez et manipulez des contenants vides afin d'éviter les blessures causées, par exemple, par des contenants coupants ou cassés.
- Observez les consignes de nettoyage et d'entretien.

FR

Pictogrammes de mise en garde

Des pictogrammes de mise en garde apparaissent dans ce manuel d'utilisation ainsi que sur le système de collecte d'emballages de boissons.

Ils sont expliqués ci-après :



Le système démarre sans préavis.



Signale des dangers électriques tels que :

- Débranchez l'alimentation avant d'ouvrir ou de manipuler.
- Risque d'électrocution.
- Ne contient aucun composant susceptible d'être entretenu.



Risque d'entraînement et d'écrasement. Maintenez les mains et les vêtements à distance.



Mise en garde, incitation à la prudence ou danger, détaillés par un texte ou un symbole.

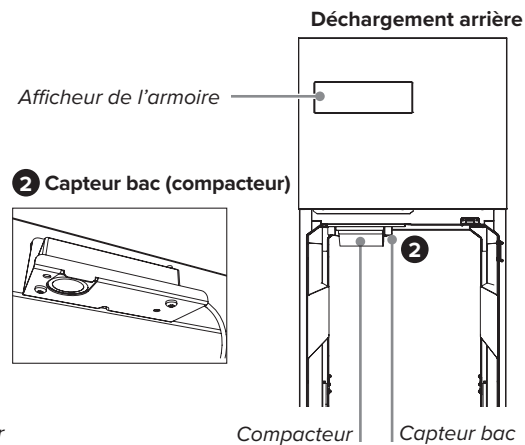
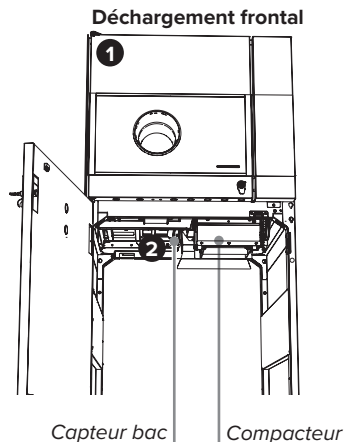
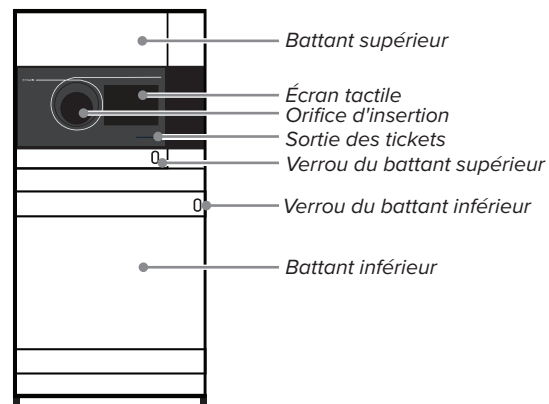


Portez une protection auditive.

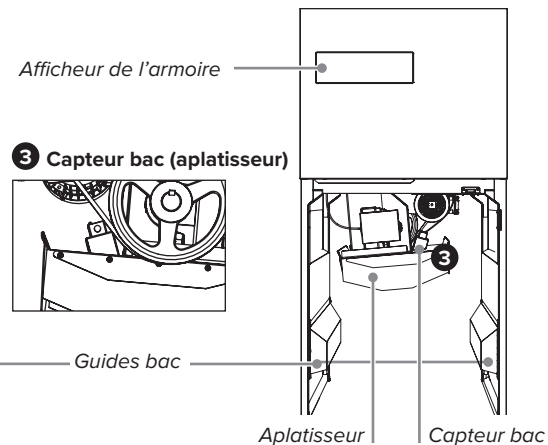
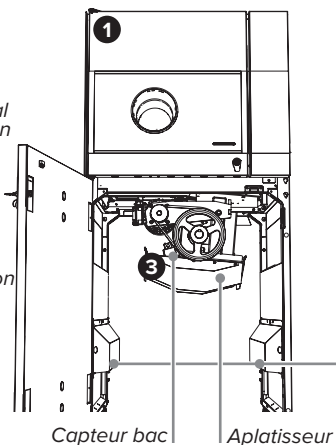
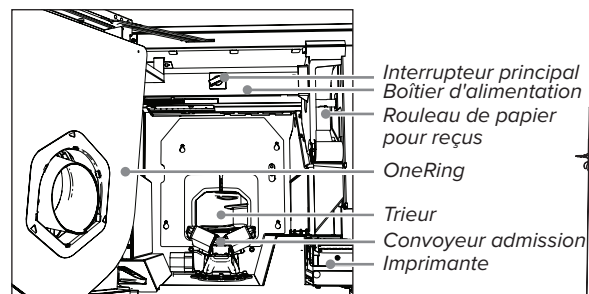


Portez des gants.

Vue d'ensemble TOMRA T70 Single



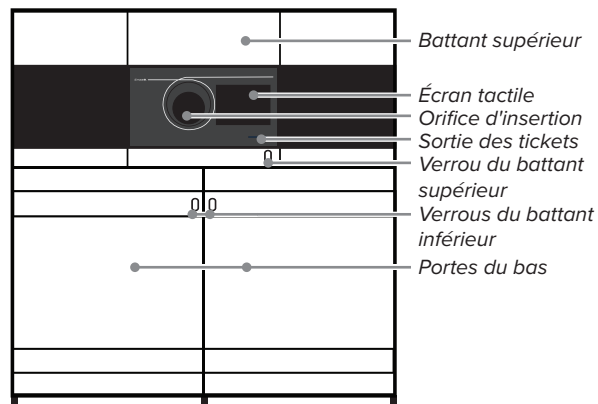
1 Armoire supérieure, intérieur



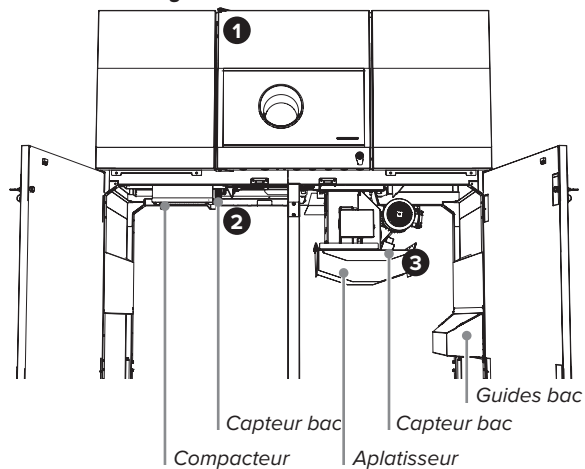
FR

Vue d'ensemble TOMRA T70 Dual Plus

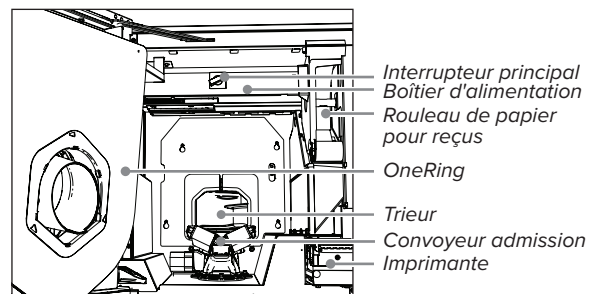
FR



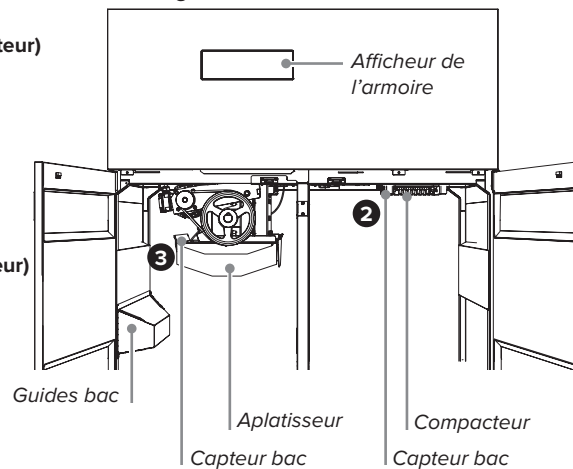
Déchargement frontal



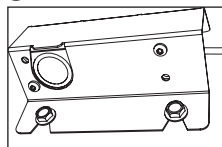
1 Armoire supérieure, intérieur



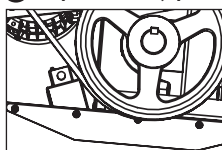
Déchargement arrière



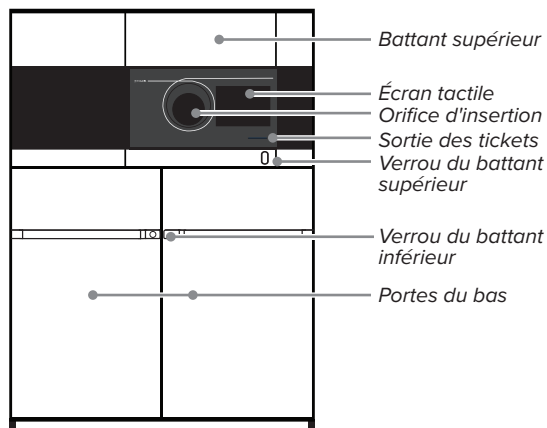
2 Capteur bac (compacteur)



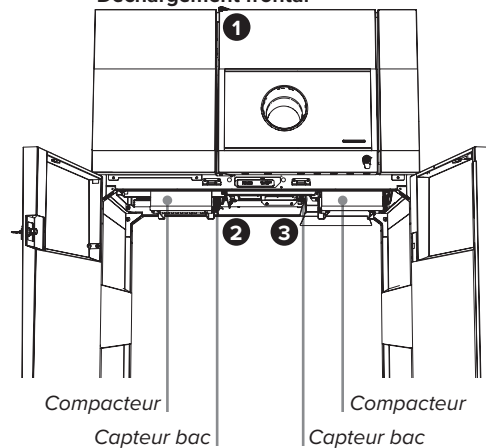
3 Capteur bac (aplatisseur)



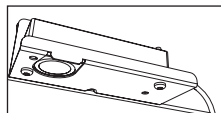
Vue d'ensemble TOMRA T70 Dual



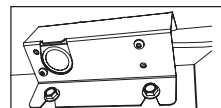
Déchargement frontal



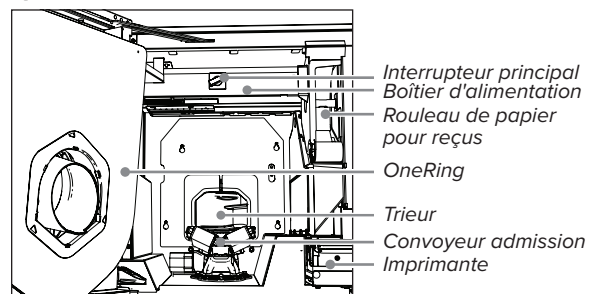
2 Capteur bac (compacteur)



3 Capteur bac (compacteur)

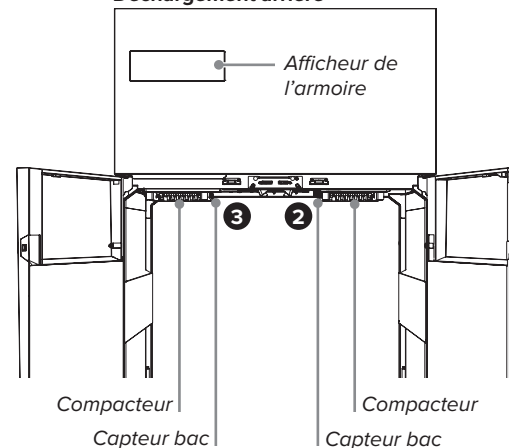


1 Armoire supérieure, intérieur



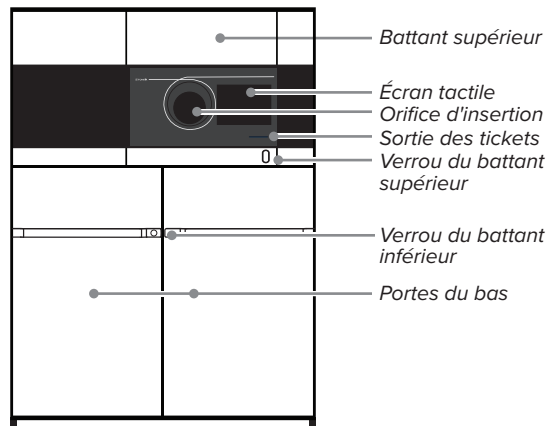
FR

Déchargement arrière

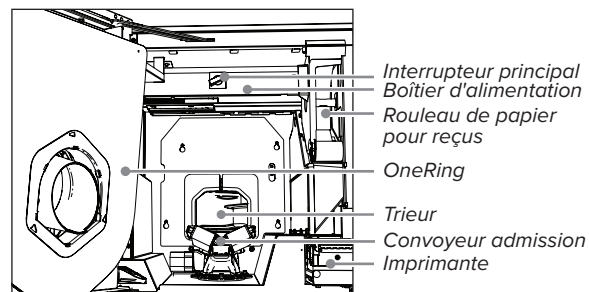


Vue d'ensemble TOMRA T70 Dual - "drop" et "soft drop"

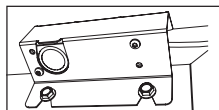
FR



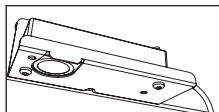
1 Armoire supérieure, intérieur



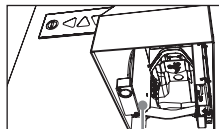
2 Capteur bac (compacteur)



3 Capteur bac (compacteur)

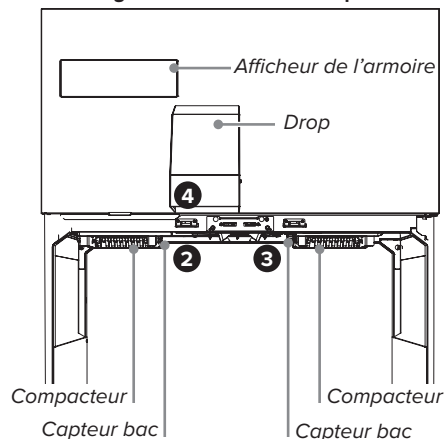


4 Capteur bac (drop)

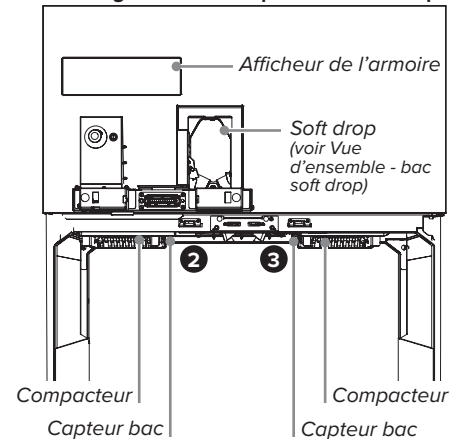


La distance recommandée entre le bac et l'ouverture est de 5 à 40 cm.

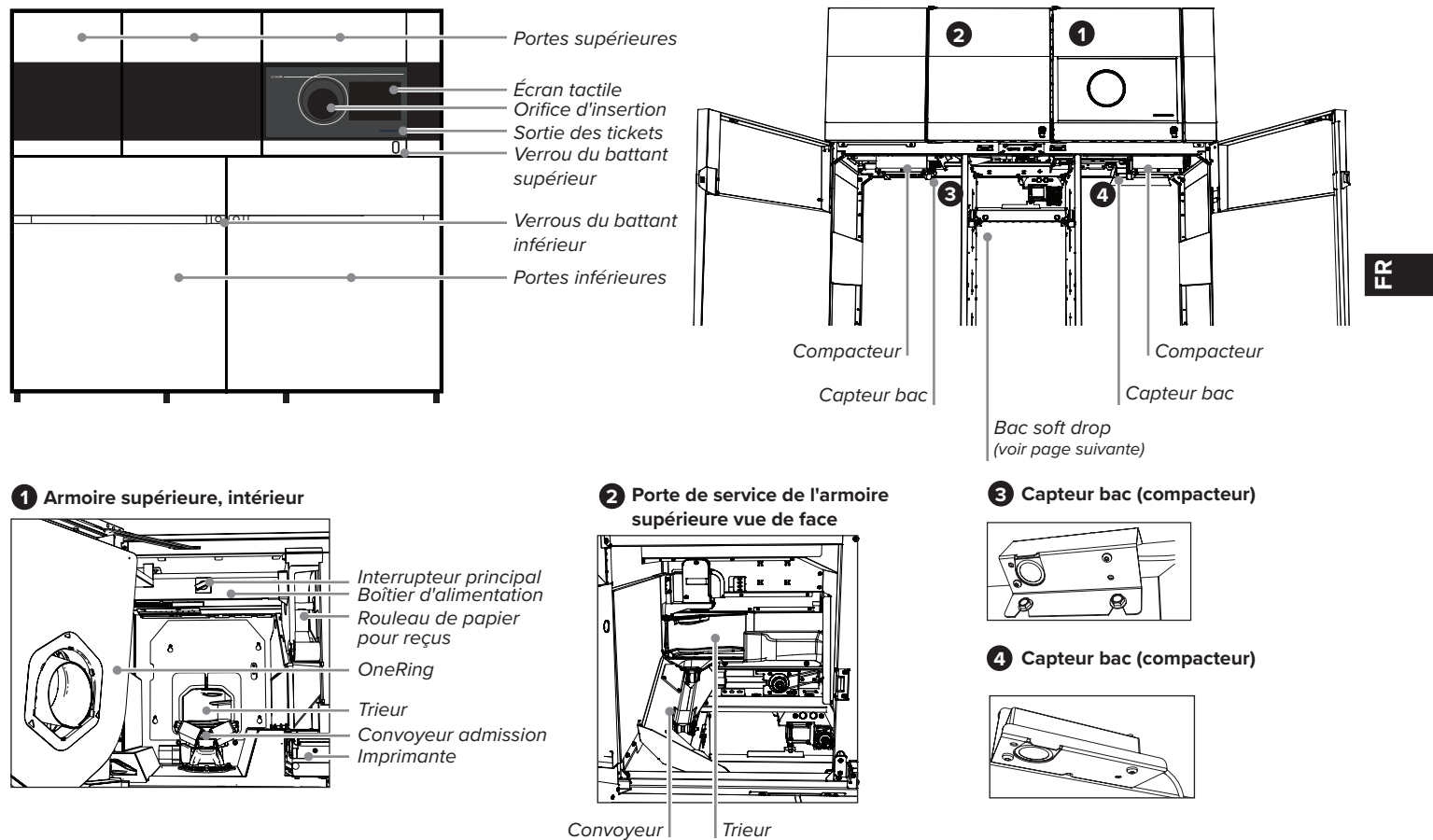
Déchargement arrière avec drop



Déchargement arrière pour bac soft drop

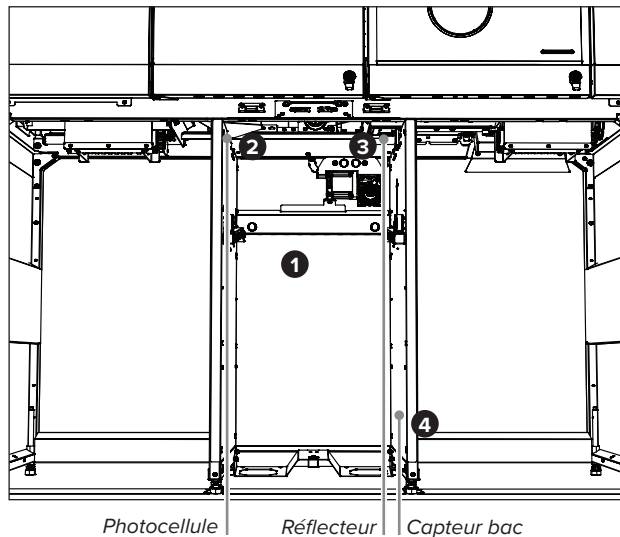


Vue d'ensemble TOMRA T70 TriSort

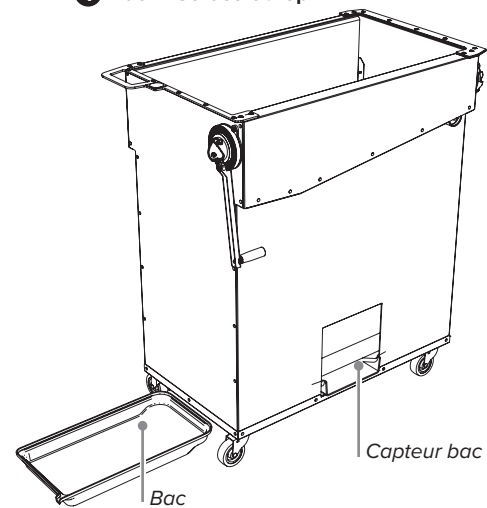


Vue d'ensemble TOMRA T70 TriSort - bac "soft drop"

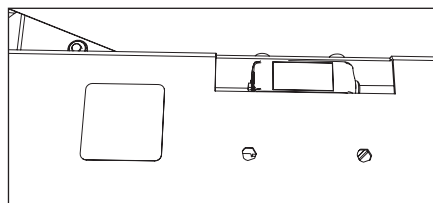
FR



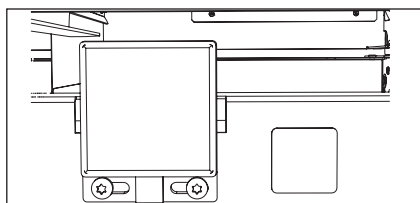
1 Bac TriSort soft drop



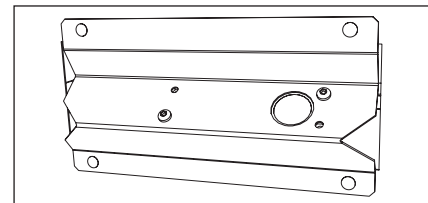
2 Photocellule



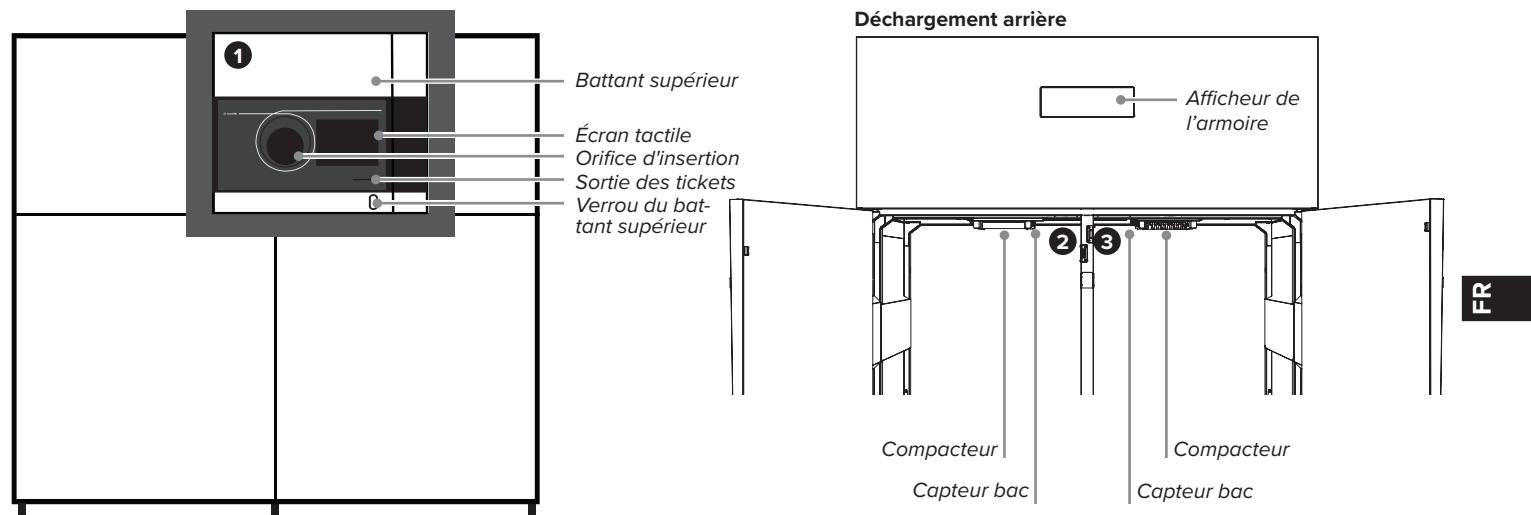
3 Réflecteur



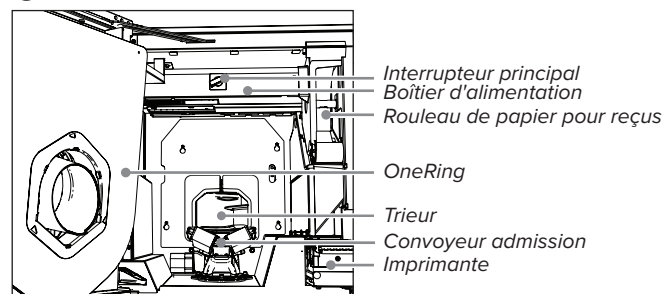
4 Capteur bac



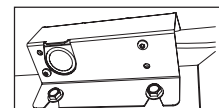
Vue d'ensemble TOMRA T70 Dual Maxi



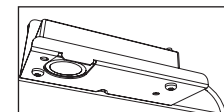
1 Armoire supérieure, intérieur



2 Capteur bac (compacteur)

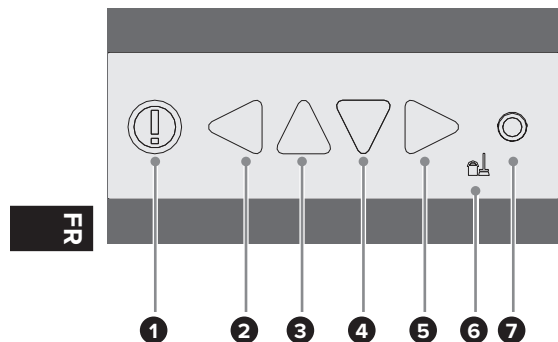


3 Capteur bac (compacteur)



Vue d'ensemble afficheur de l'armoire (s'il est installé)

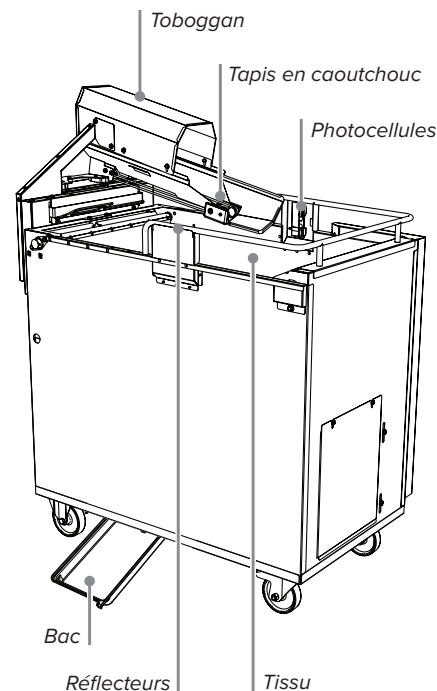
Symboles sur l'afficheur



1. Indique les erreurs système, voir l'afficheur sur la machine frontale
2. Attention requise, côté gauche
3. Attention requise, partie supérieure de l'armoire
4. Attention requise, partie inférieure de l'armoire
5. Attention requise, partie inférieure de l'armoire
6. Indique que le nettoyage est nécessaire
7. Touche de remise à zéro (appuyer sur la touche lorsqu'elle clignote)

Vue d'ensemble soft drop (s'il est inst.)

Bac automatique "soft drop"



Fonctionnement général



Remarque

Laissez l'interrupteur principal en position MARCHÉ pour permettre les mises à niveau, l'accès à distance et les transferts de données.

Mettre la machine en marche

Localisez l'interrupteur principal à l'intérieur, au-dessus de l'admission.

- En position **1 = On**, l'alimentation est branchée.
- En position **0 = Off**, l'alimentation est débranchée.
- Tourner l'interrupteur principal sur 1 (On).

Démarrage, appareil sous tension (position 1)

- La machine peut être mise en service.
- Remarque : si l'installation est associée à un local de collecte ou à d'autres machines, il peut y avoir des interrupteurs distincts qui doivent être basculés en position de marche pour permettre le fonctionnement du système.

Démarrage, appareil hors tension (position 0)

- Débarrassez et préparez en vue du démarrage.
- Ouvrez le battant (supérieur).

- Basculez l'interrupteur principal sur 1 (On) et patientez pendant quelques minutes.
- Refermez la porte.

Redémarrage

- Débarrassez et préparez en vue du redémarrage.
- Ouvrez la porte (battant supérieur).
- Touchez l'icône System Control sur l'écran tactile.
- Cherchez et sélectionnez « Redémarrer ».
- Refermez le battant.

Accès aux fonctions et à l'aide

- Touchez les icônes de l'écran tactile pour accéder aux sous-niveaux.

Modes et niveaux d'accès

- La machine peut être configurée pour alterner entre les modes « ouvert » et « fermé », définissant ainsi différents niveaux d'accès.
- Pour des informations plus détaillées, contactez le bureau TOMRA le plus proche.

Instructions et aide dans l'écran tactile

Lorsqu'une alarme se fait entendre, portez votre attention sur l'écran tactile. Touchez les icônes de l'écran pour faire apparaître des instructions. Si un bouton est inopérant, cela signifie qu'il n'a pas été activé dans votre système. Les illustrations contenues dans ce manuel d'utilisation ne constituent que des exemples, l'interface pouvant être personnalisée ou modifiée à l'initiative du propriétaire et/ou de TOMRA.

Nettoyage



Des instructions de nettoyage apparaissent à l'écran.

Changement du papier des tickets



Lorsque le papier d'impression de tickets est épuisé, des instructions apparaissent.



Cette icône vous ramène à la page principale.



Cette icône vous ramène à la page précédente.

Vider



Pour vider les accumulateurs et réinitialiser, vous êtes guidé pas-à-pas.

Création de rapports



Une sélection de rapports prédéfinis est accessible via l'écran.

Gestion du système



Vous y trouverez des fonctions se rapportant aux modes de fonctionnement de la machine tels que mode ouvert/fermé et le redémarrage.

Alertes et notifications



Lorsqu'un événement se produit, une alerte apparaît à l'écran avec des instructions quant à la suite à donner.

Nettoyage

Concernant le nettoyage

Un nettoyage régulier contribue à optimiser le fonctionnement, à augmenter la disponibilité, à allonger la durée de vie et à réduire les coûts de maintenance. Il est conseillé de nettoyer le système tout entier au moins une fois par semaine. Les parties exposées aux déversements de liquides doivent être nettoyées tous les jours.

Sur votre demande, le service technique de TOMRA peut définir une fréquence de nettoyage. Un rappel apparaîtra automatiquement lorsqu'un nettoyage doit être effectué.

Des instructions de nettoyage s'affichent à l'écran et parfois sur des étiquettes situées sur des parties spécifiques du système.

Certains événements peuvent être réglés par un nettoyage

À part les occasions où le système émet une alerte de nettoyage, nettoyer avant d'appeler le service technique peut être utile dans les cas suivants :

- Lorsqu'un emballage est rejeté par erreur.
- Lorsqu'une le système fonctionne mal ou que les courroies sont très collantes.

Équipement de nettoyage



Gants en caoutchouc.



Chiffons propres, serviettes en papier et coton-tiges.



Un seau d'eau tiède.



Appliquez un détergent non abrasif (par exemple la solution no 1 TOMRA **L-51**) sur toutes les surfaces, à l'exception des surfaces vitrées et similaires. N'utilisez pas d'agent nettoyant trop fort ou corrosif susceptible de laisser des traces ou de dégrader la couleur et la texture des surfaces.



Appliquez un détergent neutre, non abrasif (solution no 2 TOMRA **L-52**) sur les surfaces vitrées, les réflecteurs et similaires.



Remarque

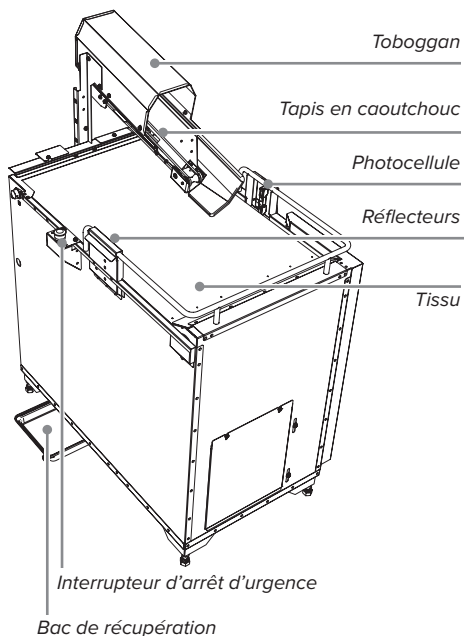
Utilisez des gants.

Nettoyage du bac automatique soft drop (s'il est installé)

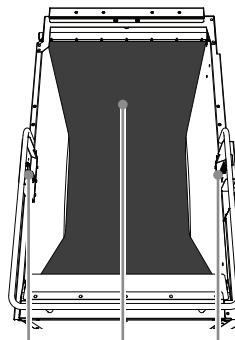
Remarque

Utilisez des gants.

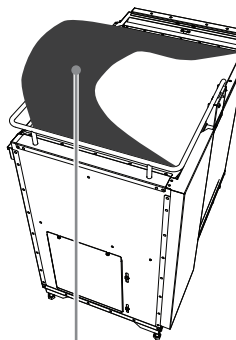
FR



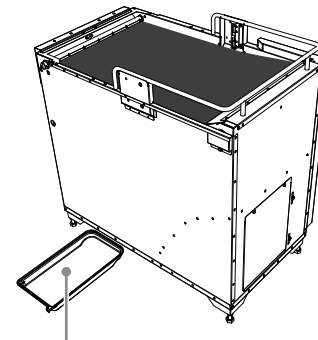
1. Commencez l'opération de nettoyage. Videz le soft drop. Nettoyez les élastiques en caoutchouc dans le toboggan avec de l'eau tiède du robinet et un chiffon.



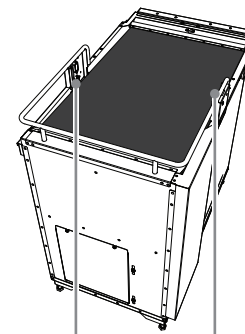
2. Couvrez les photocellules. Laissez le tissu atteindre le fond du bac. Nettoyez le tissu avec de l'eau tiède du robinet et un chiffon.



3. Écartez le tissu. À l'aide d'une brosse, évacuez les débris vers le bac inférieur. Remettez le tissu en place.



4. Retirez et videz le bac. Remettez le bac en place.



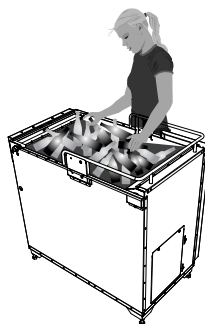
5. Nettoyez les photocellules et les réflecteurs avec un peu de détergent n°2 et un coton-tige.

Vidage de l'accumulateur (s'il est installé)

Remarque

Utiliser des gants.

Lorsqu'un accumulateur est plein, l'écran de la machine frontale affiche une alarme. Suivez les instructions affichées sur l'écran et sur les étiquettes du module du local de collecte relatives au maniement de l'équipement spécifique du local de collecte de votre magasin.



Vidage du bac automatique soft drop

Le système redémarre automatiquement.

Événements et fonctionnement anormal

Lorsqu'un événement se produit

Lorsqu'un événement ou une anomalie se produit, une information apparaît à l'écran et une alarme se fait entendre si elle a été activée.

Aide

Pour voir où vous devez porter votre attention, des symboles peuvent s'afficher sur un ou plusieurs écrans. Quel(s) écran(s) et symboles dépendent des systèmes.



Un symbole en forme de flèche vous amène dans la bonne direction.



Indique un ou plusieurs problèmes techniques.

Si un bouton d'arrêt d'urgence est activé

Certains systèmes ont un ou plusieurs boutons d'arrêt d'urgence. Si on appuie sur un de ces boutons, le système s'arrête immédiatement afin de limiter le risque de dommages ou d'accident. L'utilisateur verra un message indiquant que le système est indisponible. Une fois que le problème a été réglé et que vous êtes prêt à redémarrer, vous serez guidé par des instructions qui s'affichent à l'écran.

Règles générales

- Lisez les messages qui s'affichent à l'écran.
- Si l'événement ou le problème est lié à des actions qui incombent à l'opérateur, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Appelez le service technique TOMRA le plus proche

- Si le message affiché à l'écran vous y invite expressément.
- Si le problème persiste même après avoir tenté de le résoudre en suivant les instructions données.
- Si vous ne comprenez pas parfaitement les instructions.
- Si l'utilisation ou l'entretien de la machine donne lieu à un accident.

Comment contacter TOMRA

Vous trouverez les coordonnées du service technique TOMRA le plus proche de vous :

- À la fin de ce manuel.
- Sur l'écran tactile sous « Aide ».
- Sur un autocollant, le cas échéant.
- Sur le site www.tomra.com.

Recyclage des produits

Ce produit contient des composants électriques et électroniques devant être recyclés par un spécialiste du recyclage des composants électroniques. L'élimination et le recyclage des produits contenant des composants électriques et électroniques peuvent être soumis à la législation nationale en matière environnementale.

Pour plus d'informations sur le recyclage des produits, consultez www.tomra.com/weee.

Nous vous remercions d'ores et déjà du respect de l'environnement que vous mettrez en œuvre en qualité de client TOMRA.



Caractéristiques techniques

Dimensions

T70 Single	Larg. 813 mm × prof. 1040 mm × haut. 1690 mm + haut. adj. / larg. 2 ft 7 $\frac{7}{8}$ " × prof. 3 ft 4" × haut. 5 ft 6 $\frac{3}{8}$ " + haut. adj.
T70 Dual Plus	Larg. 1626 mm × prof. 1040 mm × haut. 1690 mm + haut. adj. / larg. 5 ft 3 $\frac{3}{4}$ " × prof. 3 ft 4" × haut. 5 ft 6 $\frac{3}{8}$ " + haut. adj.
T70 Dual	Larg. 1293 mm × prof. 1040 mm × haut. 1800 mm + haut. adj. / larg. 4 ft 3 $\frac{3}{8}$ " × prof. 3 ft 4" × haut. 5 ft 10 $\frac{7}{8}$ " + haut. adj.
T70 TriSort	Larg. 1900 mm × prof. 1040 mm × haut. 1800 mm + haut. adj. / larg. 6 ft 2 $\frac{3}{4}$ " × prof. 3 ft 4" × haut. 5 ft 10 $\frac{7}{8}$ " + haut. adj.
T70 Dual Maxi	Larg. 1881 mm × prof. 1488 mm × haut. 1796 mm + haut. adj. / larg. 6 ft 2 $\frac{1}{4}$ " × prof. 4 ft 10 $\frac{3}{4}$ " × haut. 5 ft 10 $\frac{7}{8}$ " + haut. adj.

Poids à vide

T70 Single	Max. 275 kg / 606 lbs
T70 Dual, Dual Plus	Max. 390 kg / 860 lbs
T70 TriSort	Max. 525 kg / 1157 lbs
T70 Dual Maxi	Max. 440 kg / 970 lbs

Exigences d'installation

Plage de température	+10 °C – +40 °C / +50 °F – +104 °F	<i>Installation uniquement en intérieur ou sous</i>
Humidité max.	90 %	<i>abri.</i>

Alimentation électrique

T70 Single / Dual / Dual Plus / TriSort / Dual Maxi	3 ph : 400 V 3 pH 50 Hz, fusible 16 A/208 V 3 pH 60 Hz, fusible 20 A (<i>alimentation secteur dédiée et mise à la terre</i>)
T70 Single / Dual / Dual Plus / Dual Maxi	1 ph : Fusible 230 V 1 ph 50 H, 13-16 A (<i>réseau dédié dédié et mise à la terre</i>)

Consommation électrique

T70 single : Plastique ou MIX
T70 Single: Métal
T70 Single: Verre
T70 Single: Drop
T70 Dual Plus, Dual: Plastique/Plastique ou MIX/MIX
T70 Dual Plus, Dual, Dual Maxi: Métal/Plastique
T70 Dual Plus, Dual: Drop/Drop
T70 TriSort: : Métal/Plastique incl. Soft Drop

Versions triphasées (3 ph)

2000 W max. / 61 W repos
1300 W max. / 61 W repos
1300 W max. / 61 W repos
300 W max. / 61 W repos
3700 W max. / 61 W repos
3000 W max. / 61 W repos
300 W max. / 61 W repos
3000 W max. / 61 W repos

Versions monophasées (1 ph)

1470 W max. / 61 W repos
1050 W max. / 61 W repos
1050 W max. / 61 W repos
300 W max. / 61 W repos
2790 W max. / 61 W repos
2370 W max. / 61 W repos
300 W max. / 61 W repos
2460 W max. / 61 W repos

Pression acoustique continue équivalente LA_{eq}

En magasin	< 72 dB Métal/Plastique < 83 dB Verre
------------	---------------------------------------

Conformité du circuit de sécurité

3 ph : Le circuit de sécurité pour les versions triphasées 400 V / 208 V 3 ph de ce système répond à l'exigence : Catégorie 1, Plr. C.
 1 ph : Le circuit de sécurité pour les versions monophasées 230 V 1 ph répond aux exigences de Plr.C avec les catégories suivantes : entrée Cat 3, logique Cat 2, sortie Cat 3.

For service, please contact your local TOMRA office



TOMRA Systems ASA

Drengsrudhagen 2
N-1385 Asker, Norway

Tel.: +47 66 79 91 00

Fax.: +47 66 79 91 11

e-mail: tomra@tomra.com

www.tomra.com

T70 User Guide / Volume 1 / Multiling. / Part no. 70370901 Rev. D1 / 0123